

LA ILUSTRACION NACIONAL

Administración: Almirante, núm. 2.

MADRID
16 de Marzo de 1893.

Año XIV.—Número 8.



EL ENREDADOR DE LA CASA

SUMARIO

GRABADOS: El enredador de la casa.—Madrid: conciertos de Primavera en el Príncipe Alfonso (dibujo de Poy Dalmau, grabado de Traver).—Francia: el general Loizillon, ministro de la Guerra; el almirante Rieunier, ministro de Marina.—Las doce (cuadro de Cecilio Plá, grabado de Traver).—*Los field-trials*, en París.—El Viático (cuadro de Suárez Inclán).—El barbo de Utebo (nueve grabados).—Física recreativa: la fotografía compuesta (dos grabados).—La luz por el suelo (historieta en tres grabados).

TEXTO: Tres combates de la campaña de Cuba (V), por don Leopoldo Barrios.—D. Rafael Monares, por W.—Actualidades americanas: Honduras, por P. Sañudo Antrán.—Pensamientos, por L.—Las violetas, por D. A. Benavides.—Nuestros grabados, por D. Baldomero Lois.—La poesía y las matemáticas, por D. Angel Ibáñez.—Literatura clásica (poesía), por D. A. de Barros y Pérez.—Bibliografía colombina (III), por D. Enrique Prigent.—Íntimas, por D. José de Cuéllar.—Habladurías, por D. Eduardo de Palacio.—Charadas.—Fuga de vocales.—El barbo de Utebo, por D. E. P.—Puntos y comas, por D. José Brissa.—Física recreativa; la fotografía compuesta, por B.—Anuncios.

TRES COMBATES

DE LA CAMPAÑA DE CUBA

V

DESPUÉS de la defensa del paso de la Sierra de Cubitas, puede decirse que los insurrectos cubanos volvieron á sus procedimientos antiguos, ya que el ensayo que acabo de relatar les dió un resultado contraproducente. Sin embargo, un año después arrojaron una intentona defendiendo una trinchera en las «Minas de Juan Rodríguez», finca cuyo territorio, como todo ó casi todo el de aquella comarca, era enteramente llano, aunque cubierto de vegetación espesa.

La comparación de las fuerzas arroja 1.500 hombres por nuestra parte y 1.000 por la del enemigo, y en proporciones tales sostuvieron la defensa con bastante tenacidad, pues cuando consiguieron nuestras tropas dominarla, contábamos cerca de 300 bajas, lo cual supone el tipo enorme del 20 por 100.

Como quiera que en definitiva logramos apoderarnos del terreno ocupado por el enemigo, nos atribuimos convencionalmente la victoria; pero en realidad, tales triunfos valen tanto como derrotas, pues embarazada la columna por el crecido número de heridos, que era preciso hacer transportar por los combatientes disponibles, vióse obligada aquélla á emprender su retirada, interrumpiendo las operaciones.

Por parte del enemigo, aunque no puede negarse que había ganado mucho en destreza táctica, no obstante, aún carecían de la suficiente cohesión defensora, pues en cuanto se pronunció el ataque flanqueante decisivo, abandonó el campo, á pesar de contar con fuerzas bastantes para rechazarlo. Debemos confesar dos cosas; primera, que su intento no era tanto sostenerse, como causarnos gran número de bajas, teniendo ellos las menos posibles, y consiguiendo así embarazar y detener nuestra marcha, como lo lograron; segundo, que la posición no era comparable á la que tuvieron en Cubitas, y, por consiguiente, puede afirmarse que, en justa proporcionalidad, ejercie-

ron mucha más resistencia. Por nuestra parte se evidenció que en un año nada habíamos adelantado; y si bien es verdad que tan rudo escarmiento produjo saludable enmienda, ésta no fué tan completa ni tan general como hubiera podido desearse, efecto de la extrema divisibilidad que constituye uno de los rasgos característicos de aquella campaña.

Como consecuencia de semejante fracaso y de otros análogos, surgió la disparidad que empezó á reinar en los procedimientos tácticos y su organización, de lo cual se lamentó el coronel García Navarro (1), diciendo que se notaba de división á división, de brigada á brigada, y de columna á columna. La tarea de averiguar las diversas concausas que engendraron el estado de divergencia al que llegaron las tropas durante los años de 1870, 1871, 1872 y 1873 es ardua por demás, y cae fuera de los límites del presente trabajo.

En el último año citado sufrimos una de las derrotas más características, porque señaló el período álgido de la insurrección, demostrando que mientras reinaba el desconcierto más completo por nuestra parte, ellos habían aprovechado el tiempo, y por ello la he elegido como segundo ejemplo de esta monografía.

DESASTRE DE PALO SECO

Era el mes de Diciembre de 1873. Por la jurisdicción de Puerto Príncipe operaba, entre otras, una columnita mandada por el teniente coronel Vilches, compuesta de 300 á 400 infantes, que constituían un batallón y 150 guerrilleros montados.

Servían éstos de vanguardia, y confiaba en ellos la fuerza de á pie, que marchaba muy inmediata, no queriendo privarse de su compañía protectora. Un grupo de 50 insurrectos mostróse al llegar á un espacio despejado, provocando la carga de nuestros guerrilleros, que éstos efectuaron en orden disperso. La fuerza del batallón, que venía á la desfilada de á dos, única forma consentida por aquellos caminos, encallejados generalmente entre el monte ó las fincas, al ver avanzar demasiado á la vanguardia, aligeró considerablemente el paso, con objeto de no perder su contacto, pero no adoptó disposiciones algunas para sostener el combate, limitándose á conservar la misma disposición desfilada que tenía. La provocación insurrecta era una simple añagaza, que emplearon con harta frecuencia y que raras veces dejó de producirles resultados; arrastrados nuestros jinetes por los ardores de la persecución, cayeron pronto en medio del núcleo principal del enemigo, el cual, desembocando de improviso, les cargó tan inopinadamente, que no pudieron menos de volver grupas.

Revueltos vencedores y vencidos, perseguidos y perseguidores, no tardaron en venir sobre la inerte fuerza de á pie, quienes al principio, ni se daban cuenta exacta de la cosa, pues era difícil distinguir en aquel amontonamiento amigos ó adversarios. El batallón fué completamente acuchillado, sucumbiendo dignamente entre los primeros, los jefes y la mayor parte de los oficiales: los guerrilleros, que no interrumpieron ya su fuga, lograron acogerse, con algunos fugitivos, al fuerte de Palo Seco, pretendiendo entablar la resistencia; pero faltos de víveres y municiones, quebranta-

(1) En su trabajo *La guerra y las constituciones militares en Cuba*, publicado en la *Revista Militar Española*, tomo XI, números 11 y siguientes.

tada su moral y estrechados por el enemigo, sólo resistieron algunas horas.

Nótase en este empeño, atrevimiento ofensivo y algún espíritu de que antes carecían los insurrectos. Ya no se limitan á hacer unas descargas y huir; al contrario, provocan, atraen, y cuando nuestras tropas avanzan llenas de bélico ardor, salen osadamente á su encuentro, y por medio de un contraataque atrevido obtienen la victoria, arrollando, no sólo á las fuerzas de vanguardia, sino al cuerpo de la columna.

Por nuestra parte hubo varias faltas: en primer lugar, el avance impremeditado de los guerrilleros cuando podía preverse la estratagemas enemiga; en segundo, el desacierto enorme de no adoptar las fuerzas á pie disposición alguna de combate, apresurando, además, el paso para ligarse á los jinetes; desaciertos ambos que fueron causa suficiente para verse envueltos en la confusa retirada de nuestros jinetes y sus perseguidores. Si la infantería se hubiera limitado á adoptar alguna disposición, desplegándose por lo menos en orden disperso á derecha é izquierda, veamos lo que hubiera acontecido al llegar el furioso aluvión de jinetes. No pudo reconocerse en el primer momento si eran amigos ó enemigos, cabalmente porque no dejaron adelantar prudencialmente á la vanguardia; pues de haber procedido así, hubieran tenido bastante tiempo para llegar á percatarse del giro de los sucesos; entonces, adoptando formaciones contra caballería, recibirían al enemigo en grupos más ó menos informes, y ya que no quisieran hacer fuego, para no herir á los propios, ofrecían la resistencia y cohesión precisa para no ser arrollados. La caballería enemiga, que venía también en orden disperso y sin ninguna solidez, veríase obligada á volver grupas ó á permanecer por completo dentro de la zona eficaz de fuegos de los infantes, quienes al cabo concluirían por recobrar la victoria, ó cuando menos por evitar el desastre.

Antójaseme que con el examen detenido de esta acción, más la breve reseña que he indicado de las anteriores, hay elementos suficientes para apreciar la expresión táctica característica de la campaña. Huelga, pues, desde ese punto de vista, la última descripción; pero es conveniente hacerla, para comprobar en ella los mismos incidentes que se manifestaron en el desastre de Palo Seco.

Empero, antes de emprender el tercer relato, páreceme conveniente recapitular algunas reflexiones tácticas muy determinantes, que serán expuestas al comienzo del artículo próximo, ya que de todas maneras no tienen cabida en éste.

LEOPOLDO BARRIOS,
Comandante de E. M.

Madrid, Marzo 1893.

Don Rafael Monares.

ES aquí un nombre que se ha dado á conocer ventajosamente en estos días. Reputado en los centros científicos por sus conocimientos técnicos, hoy goza de un brillante concepto en la esfera administrativa por su espíritu reformador. La Dirección de Comunicaciones, así como el sagrado de la correspondencia pública y privada, están de enhorabuena.

El Sr. Monares en su departamento es un ejemplo vivo de lo que puede hacer el hombre de rectitud de miras. Lucha con los obstáculos

de nuestra vieja organización administrativa, y los vence; lucha con influencias de carácter político que tienden a sostener las deficiencias del servicio de Correos y de Telégrafos, y las destruye; y de este modo sabe armonizar, en los pocos días que lleva al frente de su Dirección, lo necesario con lo útil, extirpando así el abuso, en donde quiera que lo encuentra.

Dotado de excelentes facultades para el estudio de las ciencias matemáticas, quiso ser ingeniero; y que lo consiguió de una manera satisfactoria, lo prueban las obras que ha realizado, entre ellos el hermoso puente de hierro de Fuentidueña, sobre el Tajo, que es de construcción magnífica.

Como ingeniero es uno de los más notables del Cuerpo de Caminos, en el cual tiene hoy la categoría de Jefe de primera clase, habiendo prestado relevantes servicios al Estado en las provincias de Cáceres, Toledo, Avila y Madrid, y en la división hidrológica de Valencia y de los ferrocarriles del Oeste, dirigiendo y ejecutando en todas ellas obras de importancia.

Si como ingeniero oficial ha obtenido en su carrera lisonjeros resultados, que le hicieron acreedor a la encomienda de Carlos III, como ingeniero de la Compañía de ferrocarriles de Salamanca a la frontera portuguesa llevó en tal forma sus estudios y proyectos, que el Gobierno lusitano le concedió la gran cruz de Cristo.

En 1831 tomó asiento en el Congreso, y desde 1836 viene representando al distrito de La Almania, en donde son tantas las simpatías que cuenta, que es uno de los pocos diputados que pueden vanagloriarse de tener distrito propio. En 1833 pronunció un notable discurso en la Cámara popular combatiendo el presupuesto de Fomento, siendo algunas de las ideas que expuso aceptadas y llevadas posteriormente a la práctica por ministros conservadores y liberales; pero lo que constituye la personalidad parlamentaria de

Monares son las discusiones que ha sostenido con los jefes más conspicuos del ejército sobre asuntos militares, en las cuales ha demostrado de una manera concluyente que no es circunstancia indispensable pertenecer al ejército para conocer cuanto atañe e interesa a tan importante institución.

Con un sentido práctico y generalizador que le enaltece, ha tomado parte activa lo mismo en la redacción de las leyes vigentes de obras públicas, ferroviarias y de carreteras, que en las diarias y encendidas luchas del periodismo. Aragonés de pura raza por su corazón, es uno de esos hombres que no saben desfigurar su fisonomía: es tal como le vemos, y habla y piensa sin rodeos ni retóricas.

Se le mira, y se comprende al hombre: se le habla, y se le estima desde el primer momento.

El Sr. Monares es un verdadero hijo del siglo XIX.

Ingeniero, periodista, orador parlamentario, amigo de las artes, galante, modernista en el

vestir, se reflejan en él las aspiraciones, las costumbres y el temperamento fisiológico de nuestra época.

Tal es el Sr. Monares, moral y físicamente considerado.

Por la independencia de su carácter es la representación de esa pléyade de hombres laboriosos y prácticos, que está llamada a modificar los destinos de nuestro país, en el sentido de un sagrado respeto a la ley arriba, y una enérgica afirmación del derecho abajo.

En los actuales momentos está en todo, piensa por todos, y el comercio y todas las fuerzas vivas del país ven en él una segura garantía de sus intereses y de su derecho.

W.



D. RAFAEL MONARES

Actualidades americanas.

HONDURAS

UNA formidable revolución acaba de estallar en esta República de la América del Centro, adonde están fijadas hoy las miradas de todos. El general Bonilla se ha puesto al frente de los insurrectos, que en crecido número tratan de arrancar el poder al Gobierno constituido.

El movimiento militar se ha presentado sangriento, fusilando los subalternos a varios de sus jefes. No en balde en el departamento de Gracias se encuentra una gruta llamada de la sangre, que destila gotas de un líquido completamente parecido a ella, y hasta el gusto y el olor es el mismo; fenómeno que no ha podido explicarse de una manera satisfactoria.

El elemento indio domina en Honduras, y forma la parte inteligente del país, dedicado a la industria y al comercio.

En la costa del Atlántico se halla acampada la célebre tribu de los caribes, tan citados por su vida salvaje en libros, artículos y obras de teatro como los prototipos de los indios más

bárbaros, hasta el punto de haberse generalizado la frase de *es un caribe* para significar que una persona es antisocial e inhumana.

En la zarzuela bufa *Robinson* se nos presentan con su Reina y todo, y que por lo regular es muy guapa.

El tipo del hombre del campo es simpático y franco. El labriego es muy animoso para el trabajo, frugal, muy sociable, y por extremo aficionado a la música y al baile, a cuyos placeres se dedica después de terminada la faena del día.

Se encuentran en el país muchas minas de hierro, de cobre, de hulla y de plata, principalmente de este metal, si bien se hallan la mayor parte abandonadas, y las pocas que se explotan lo están de una manera imperfecta, no habiendo llegado allí los procedimientos perfeccionados de la industria moderna.

Riegan a Honduras dos ríos importantes, el Humaya y el Goascoran, y produce en abundancia el suelo de esta República del Centro de América, cuya población se calcula que no llega a cuatrocientos mil habitantes, café, cacao, algodón, arroz, maíz y tabaco.

El terreno es volcánico en la costa.

No se le ocultó nunca a Inglaterra lo mucho que valía el suelo de Honduras, y desde fines del siglo pasado se propuso ya desposeer a España de tan rico país, ó hacer de manera que compartiese nuestra patria con la Gran Bretaña en todo sus excelencias, y desde el año 1786 obtuvo ésta el derecho de cortar maderas de campeche en las cercanías de Baliza, en la costa Norte del golfo de Honduras, fundando allí una colonia que adquirió en breve gran importancia.

Los Estados Unidos quisieron también sacar partido de Honduras, y estuvo a punto de estallar una guerra, que no llegó a declararse gracias a la intervención del Gobierno de este último país, que se había ya declarado independiente en el año de 1848. El tratado que lo impidió fué firmado el día 27 de Agosto de 1856.

La República de Honduras se halla dividida en siete departamentos. El más poblado es el de Tegúgalpa, y el que lo está menos el de Joro.

Tegúgalpa es la ciudad más grande de todo el país, y la que mayor número de minas de plata y oro encierra en su término.

Se encuentran en Honduras gran número de caballos salvajes, a los que se les caza por medio de lazos, y una extraordinaria variedad de pájaros de bellísimos colores, que inundan los bosques. En las costas hay muchos reptiles venenosos.

La exportación de los productos del país asciende ya a una buena suma, y va cada día en aumento. El Gobierno de Honduras ha tratado siempre de favorecer la emigración, fomentando mucho la de los negros y los chinos, por considerarlos como más rudos para soportar las faenas del campo, tan poco cultivado en su mayor parte.

P. SAÑUDO AUTRÁN.

Pensamientos.

No hay nada tan impertinente como una mujer que usa *idems*.

El peor castigo que Dios puede conceder a la humanidad, es el de consentir ciertos críticos, que de todo hablan y de nada entienden.

L.

Las violetas.

El sol de Mayo, rasgando las nubes, dice al invierno que se vaya con sus brisas heladoras y sus copos de nieve.

La tierra se estremece en espontánea evolución, y envía al hombre su primera sonrisa en el cáliz de una flor que se llama violeta.

¿Por qué las violetas de los jardines bíblicos y de los cármenes sagrados esconden su corola bajo las hojas vivas de su talle, y respiran adentro, á fin de que los habitantes de este planeta no nos apercebamos de su existencia por el perfume que exhalan?

¿Por qué la violeta blanca de San Remo, la doble de Parma y la sencilla de nuestros campos es tan codiciada en nuestros salones aristocráticos?

¿Por qué un ramito de violetas que proceda de Alonso Kar cuesta en París algunos francos en cualquier época del año?

¿Por qué los montes cercanos á la Alhambra, y las riberas del Darro y del Genil, son á menudo visitados, al terminar el invierno, por numerosas familias, entregadas al esparcimiento tan sólo por aspirar el aire con verdadero deleite?

¿Por qué las palomas blancas, símbolo tierno del amor casto, se lanzan á las violetas en cuanto perciben su aroma, y la arrullan y la pican codiciosas, y arranean el tallo para gozarla mejor?

¿Por qué la violeta es la flor delicada, hija del sol del invierno, que viene primero que ninguna otra á cantar el himno de la resurrección de la naturaleza, y la primera que embarga nuestros sentidos con su aroma penetrante; la que da á la mujer amada atractivos de inocencia y pudor, santificando el amor, llevándonos por sendas encantadoras á los altares de Himeneo, fija la vista en el suelo y el torazón en el Evangelio?

¿Por qué la violeta es símbolo de virginidad,

y la única que, procediendo del cielo, trae en su pistilo algo oculto de la Divinidad, y en su aroma misterioso el secreto del Paraíso, secreto que nunca desciframos, porque el perfume de esa flor desaparece en cuanto llegamos á olerla?

¿Qué viene á enseñarnos la violeta?

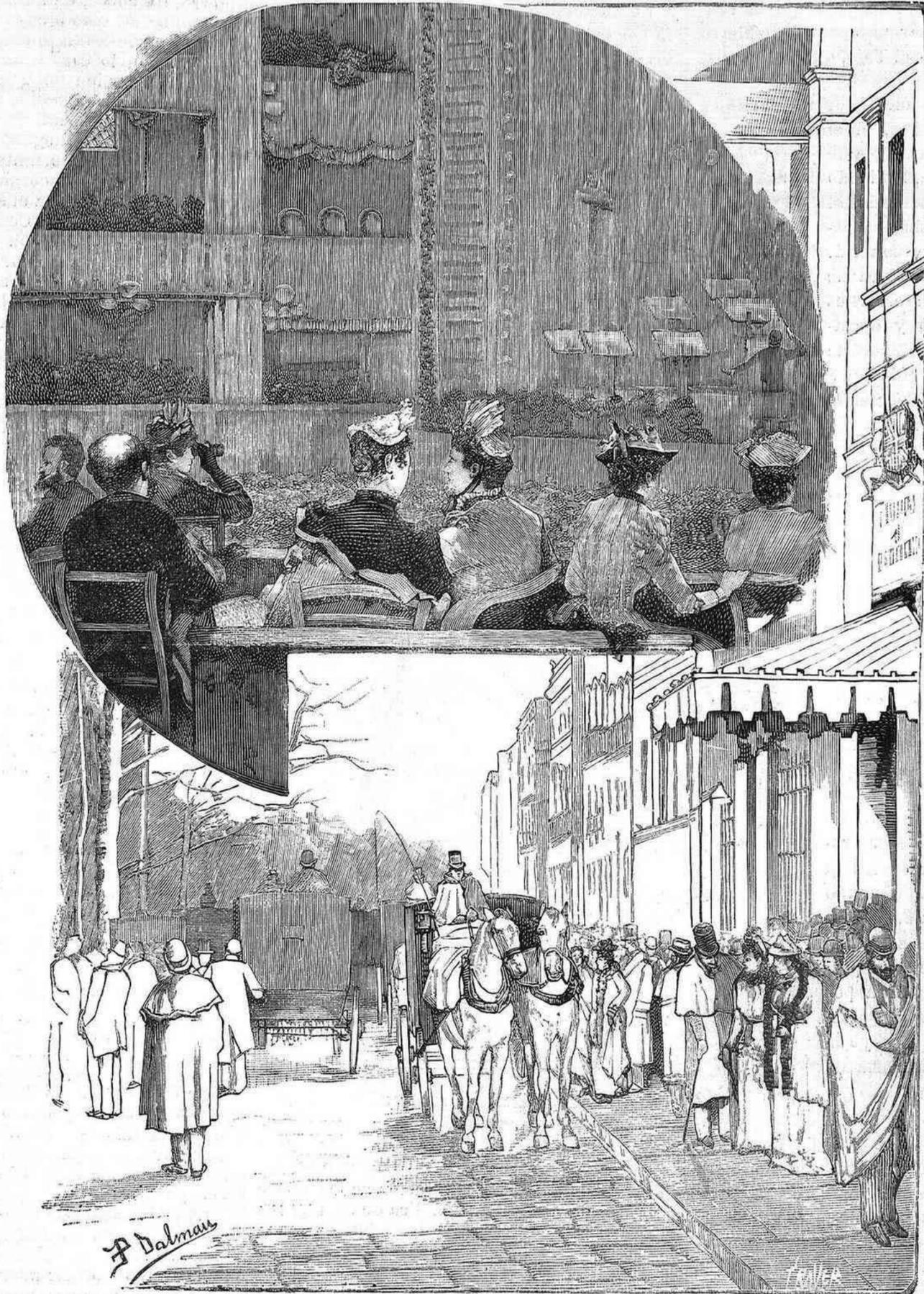
¿Qué viene á decirnos con sus brisas de primavera, su aspecto delicado y su aroma, como ninguno soñador y perceptible?

néticos, y que se adhiere á nuestro ser; algo que llega al alma humana y se confunde con ella, haciéndonos entrever la eternidad por ignorados confines; algo, en fin, que nos aviva el sentimiento íntimo, afirmando nuestra fe en el poder de Dios, que creó las violetas tan puras como hermosas para nuestro recreo, viniendo á decirnos que tras ese azul de mágicos colores, hay un lugar de eterno descanso para el peregrino, esmaltado de olorosas vio-

letas, cuyos pétalos reciben directamente del Creador el suave néctar que acrecienta sus delicias.

Las violetas llenan de alegría la morada limpia y honrada del pobre, lo mismo que los aristocráticos salones donde mulemente recostada respira la esencia que derraman artísticos jarrones, la espléndida, la espiritual, la que une á la gracia y hermosura de las hijas del pueblo, la riqueza y el poderio.

En Andalucía, en ese paraíso de la tierra, en Granada principalmente, las violetas exceden en bellezas de matices, en contornos, colorido y perfume, á las de Valencia, Italia y Grecia. Allí, sin jardineros, dando su aroma á los pájaros, crecen en lo más intrincado de los bosques, en las laderas de las colinas, á orilla de cristalinas aguas, al calor de espléndido sol, con vida, naturaleza y poder desconocidos en otras regiones; sitios tan deliciosos y bajo tan hermoso cielo, que el cuadro de



MADRID.—CONCIERTOS DE PRIMAVERA EN EL PRINCIPE ALFONSO (dibujo de Poy Dalmas; grabado de Travez).

¿Qué nos quiere decir esa delicada flor, tan modesta como sencilla y olorosa, nacida entre malezas y en sitios á veces difíciles de penetrar, destacándose su pétalo sobre el obscuro follaje á manera de imperceptibles mariposas, inmóviles y como adormecidas entre los tiernos tallos, buscando en la tierra el consuelo que cruelmente les negaran las rocas de su endurecida superficie?

¿Qué nos dan en esa fragancia misteriosa que nos hace soñar y amar la vida?

Algo que vive y palpita en sus efluvios mag-

la vida universal se presenta del todo animado y seductor, donde el alma se sustrae á los rumores del mundo, parajes ciertamente los mejores para los heridos en la batalla de la vida.

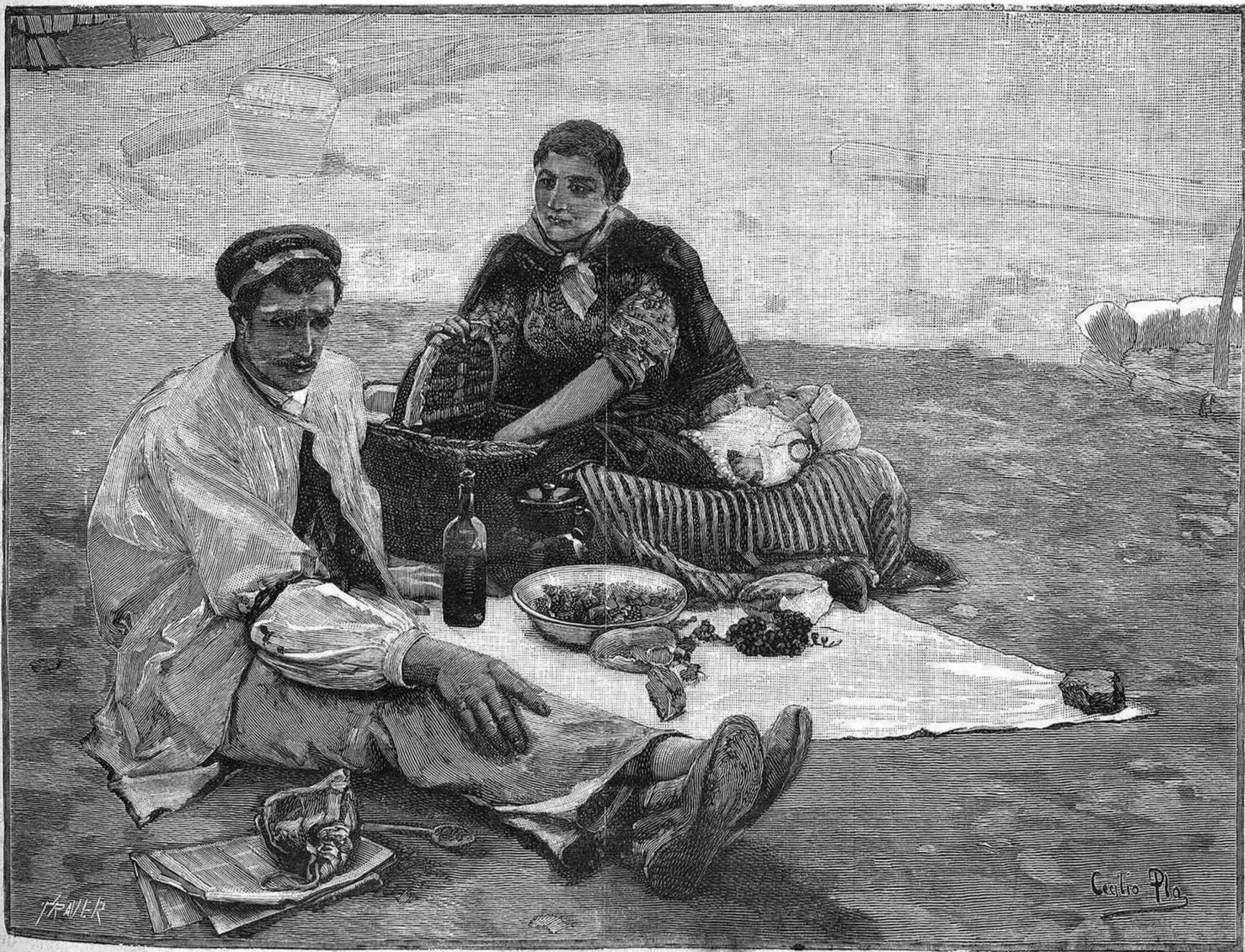
La violeta es la reina de los bíblicos jardines; la que proclamó Salomón soberana de los de Oriente; la que el rey David divinizó en sus cantos como el emblema de la pureza; flor en cuya esencia entrega el hombre á la mujer amada los deseos no definidos, las palpitaciones mal estudiadas, los sueños de color de



FRANCIA.- EL GENERAL LOIZILLON, ministro de la Guerra.



EL ALMIRANTE RIEUNIER, ministro de Marina.



LAS DOCE (cuadro de Cecilio Plá, presentado en la última Exposición de Bellas Artes; grabado de Trayer).

rosa, las ilusiones de la juventud, las esperanzas de la vida.

Por eso hoy, que sin duda nos hallamos en un período de transición, en que se elabora en el orden moral algo que dé calma al corazón y al pensamiento, en perpetua lucha, debemos fijarnos en las violetas; ellas, con su modestia y perfume, abrazan los más vastos horizontes, hablan con elocuencia al espíritu, y señalando con su humildad la divina estela de la fe, rasgan con su esencia el espacio infinito de la tierra al cielo.

Las vestiduras sagradas que ostenta la Iglesia hasta el momento en que canta el *Hossanna in excelsis*, tienen el mismo color que estas sencillas flores.

Del color de las violetas fué la túnica que el Redentor del mundo vistió á su paso por la tierra.

Las violetas adornan los altares en las fiestas de María, confundiendo su delicado aroma con el incienso que hasta á Dios se eleva.

A. BENAVIDES.

Madrid, Marzo de 1893

Nuestros grabados.

El enredador de la casa.

NNA casa con mujeres y sin un monino Micifuz, es inconcebible; sería una casa incompleta.

Un gatito, metafóricamente pensando, es casi un individuo de la familia, un miembro más á quien se cuida y acaricia con solícito afán á veces, y á quien se riñe y castiga suavemente cuando contesta á las caricias con algún arañazo.

Es el encanto del niño, que juega con él como con un amiguito, de la chica soltera, que se pasa las horas en el ocio pensando en el novio, y de las viejas, ya aburridas del rezo y de los achaques.

Un buen gato honra una casa, habréis oído decir muchas veces; y así es en efecto: generalmente en casa de algun tono encontraréis individuos de la raza felina hermosos, con el pelo reluciente y sedoso, encorvándose con perezosa solemnidad.

Por el grabado de la primera plana ya veréis que al gato le está permitido todo en la casa; jugar con el ovillo, aunque interrumpa el devaneo de la madeja con sus juegos y haga salir de sus casillas la cara casi siempre acartonada de la abuela y la alegre de la niña.

Los conciertos en el Príncipe Alfonso.

Con la primavera llega para el Madrid *diletandi* la temporada artística que Mancinelli nos proporciona al frente de la notable Sociedad de Conciertos.

El solo renombre de la distinguida Corporación lleva al Príncipe Alfonso una concurrencia escogida, ávida de admirar las bellezas de la música clásica, interpretada como solo saben hacerlo los profesores puestos á las órdenes de la batuta del eminente primer director de orquesta del teatro Real.

En el teatro reina el mayor silencio, para no perder ni una nota, interrumpido en ocasiones por un murmullo de entusiasta aprobación, que al final de una ejecución se convierte en ruidoso aplauso y en entusiastas manifestaciones de admiración.

El dibujo de nuestro colaborador Sr. Poy Dalmau representa una parte del teatro en un día de concierto, y la salida del circo de Rivas después de terminar la fiesta.

El general Loizillon.

Es el sucesor de M. Freycinet en el ministerio de la Guerra en Francia, á consecuencia de la crisis promovida por el escandaloso proceso llamado del Panamá.

El general Loizillon hizo la campaña de Crimea, cogiéndole la guerra de 1870 de mayor del 7.º de dragones, del cual pasó al 5.º regimiento de marcha de caballería mixta como segundo comandante, y encargándosele más tarde de organizar el 9.º de dragones de marcha, de cuyo regimiento se le nombró teniente coronel.

Terminada la guerra organizó el 15.º de cazadores de caballería.

Siendo general de brigada desempeñó sucesivamente el cargo de Director de Caballería en el Ministerio, y el de comandante de tropas á caballo en la Argelia, y como general de división mandó la segunda división de caballería en Luneville, después el primer cuerpo de ejército en Lille, puesto desempeñado á la vez que el de presidente del Comité de caballería.

Sus *Cartas acerca de Méjico* son muy interesantes, y le han dado renombre de literato.

El vicealmirante Ricunier.

Por las mismas causas que el anterior, ha sucedido en el ministerio de Marina de la República á M. Burdeau, dejando en el pasado mes de Octubre el mando de la escuadra del Mediterráneo, después de haber estado en Génova, durante las fiestas del Centenario, al frente de la escuadrilla francesa.

Fué presidente del Comité de inspectores generales de la Marina, y es hombre de energía, aunque no orador; circunstancia que hubiera sido indispensable para defender en el Parlamento su gestión como ministro contra los ataques apasionados de las oposiciones.

Las doce.

Cecilio Plá ha presentado en la reciente Exposición internacional de Bellas Artes el cuadro de nuestra pág. 117. El asunto, tomado del natural, no puede ser más sencillo, ni estar mejor interpretado.

La hora de doce ha sonado, y el albañil, dejando el trabajo, se sienta en la calle con su mujer, á disfrutar la frugal comida que ella le lleva.

Estas escenas se ven en Madrid á diario, sirviendo al artista para hacer un cuadro lleno de vida y de animación que, aunque no premiado, no por eso deja de ser de gran mérito.

Los «field-trials».

Los *field-trials* son, como si dijéramos, los perros de superior calidad, ó el *desideratum* en clase de perros. Un primer premio en una exposición canina se concede á un hermoso perro de líneas, pero un primer premio de un *field* es siempre un gran perro de caza.

En España no se conocen los últimos, pero en el extranjero hay sociedades que organizan los *field-trials*, ó carreras de perros, así llamados, con programas previos, practicándose las pruebas en terrenos de caza á propó-

sito. Cada concurso de éstos resulta una agradabilísima expedición campestre, cuidándose las juntas organizadoras de proporcionar á los expedicionarios vagones especiales con *restaurant*, hotel bien servido, coches, etc.

Los *sportman* visten elegantes trajes de *fields tralers*, mitad de campo y mitad de caza, y conducen á sus perros atraillados, gozando con presentarlos bien educados *en sociedad*.

Los perros hacen las pruebas á las órdenes de sus dueños y en presencia del Jurado, que los siguen á algunos metros.

El público cruza apuestas, á veces de consideración, y se solaza con este espectáculo original, desconocido en España.

¡Que pasa Dios!

Con este título, y con el número 1.220 del Catálogo, ha figurado en la última exposición de Bellas Artes el sentido cuadro del Sr. Suárez Inclán, en cuyo asunto el artista ha presentado diversos tipos de pueblo y costumbres, con la maestría que inspira á todas sus producciones.

La escena se desarrolla en una tarde de Carnaval; las comparsas de músicos suspenden su algarazara y entonan con sus desafinados instrumentos la marcha real al Señor del universo.

El contraste que se ofrece en este cuadro revela una inspiración genial y un atrevimiento que da idea de los vuelos artísticos de su autor.

La composición está hecha con seguridad; el dibujo es irreprochable, y el color manejado con una habilidad sorprendente, que hace concebir grandes esperanzas respecto á las aptitudes del Sr. Suárez Inclán, al que enviamos la más expresiva felicitación, deseando que un porvenir tan brillante como merece confirme nuestras predicciones.

BALDOMERO LOIS.

LA POESÍA Y LAS MATEMÁTICAS

Al señor primer teniente D. Francisco Pérez Fernández,

DIRECTOR DE UNA ACADEMIA DE MATEMÁTICAS

Si algún ateneísta tropieza con este epígrafe, se tirará de los pelos desesperado por no haber dado con él antes que yo para lucir sus dotes en la *docta* casa (tomando el continente por el contenido, porque la casa no es *docta* de por sí), presentando al efecto una Memoria que entretendría por largo tiempo los oídos de esos sabios congregados en la *casa-flautin* (1) de la calle del Prado. «La poesía y las matemáticas,» digo; podría dar el tema mucha más substancia de la que dió aquel famoso: «La forma poética, ¿está llamada á desaparecer? En cuya discusión terciaron tantos oradorcillos de frac y pechera bien planchada, sin que á la postre hayamos podido quitarnos de encima la intranquilidad en que vivíamos los que, por carecer de erudición, no sabíamos dar una respuesta categórica... Na hace muchos días oí este diálogo en una portería: —«Dígame usted, *señá* Petra, ¿en qué quedó aquello de si estaba u no estaba llamada?...—Hija, yo no sé; ya no pienso más en ello, porque me da dolor de cabeza, y con la preocupación me olvidaba todos los días de espumar el puchero...» Lo cierto es

(1) La llamo así porque su estrecha fachada la asemeja á este instrumento.

que el tema no tiene miga. Si le cogiesen en el Ateneo, ¡no eran vueltas y más vueltas las que le darían y cosas las que saldrían a relucir!... Homero, Newton (D. Isaac), las octavas reales, el método de los coeficientes indeterminados, compás de reducción, el arte poético, el Renacimiento, las Musas, la potencia del binomio, Ruiz Zorrilla, Jorge Manrique, etcétera, etc... ¡Un horror!... A la derecha de la tribuna se instalaría una pizarra provista de tiza y trapo, y en una mesa estarían, por ejemplo, *La Iliada*, *La galomaquia*, *El Diablo mundo*, *Rinconete y Cortadillo*, *Las cantigas del Rey Sabio*, *Álgebra*, de Salinas, *Traité de mathématiques*, *Las noches*, de Musset; el Girod, Hamlet... No faltaría tampoco un metro, por su analogía con la métrica. — «Gracias á cuyo artefacto, diría algún orador, pudieron los Argensolas medir tan á la perfección (ó á la *papilol*) los preciosos sonetos que todos conocemos.» (Movimientos de extrañeza en varios ateneístas, que creen que los Argensolas fueron una de las tribus bárbaras que invadieron el imperio romano.)

«La poesía y las matemáticas:» no hay otra antítesis tan marcada. Es como decir: la luz y las tinieblas; Dios y Luzbel; el átomo y el infinito; el tren y la tortuga; la tragedia y el sainete, Don Quijote y Sancho. La poesía se siente y llega al alma; las matemáticas se estudian, y no pasan del cerebro. Hay que ser materialista para ser matemático, y hay que ser idealista para ser poeta. El matemático que desarrolla y machaca sus fórmulas de codos sobre la mesa, hace una labor árida, seca, que habla solo á la inteligencia, á la razón, á la frialdad del cálculo, mientras que el poeta se eleva por cima de las cuartillas en que escribe, se sale de este mundo, pasea su imaginación por horizontes por él tomados, nos habla de sus aspiraciones, de sus tristezas, de sus desengaños; diríjese, en fin, al sentimiento, á eso que tenemos intercalado entre la materia para poder á veces llegar hasta Dios. Figuráos á Musset sumido en la poética melancolía de sus *Noches*; á Becquer, escribiendo sus *Rimas* mojando su pluma en una lágrima; á Espronceda, contándonos sus desventuras en el *Canto á Teresa*; á Lamartine, llorando á los veinte años; leed en la *Noche de Mayo* estos hermosos versos con que la musa intenta sacar al poeta de su abatimiento:

...¿Qué cantamos, poeta? ¿La esperanza,
la dicha ó la alegría?... ¿Los aceros
tenimos con la sangre del combate?...
¿A un galán colocamos ascendiendo
por la escala de seda?... ¿Rociamos
la blanca espuma de un corcel al viento?...
¿Revelamos qué mano en esas lámparas
que alumbran los alcázares etéreos,
el aceite sagrado de la vida
y del eterno amor mantiene ardiendo?...
...¿Seguimos por el monte y la maleza
al cazador, cuando la res con miedo
le ve y llora, y le ruega entre las matas
do están sus cervatillos, y ligero
se agazapa, la hiere y echa vivo
su corazón á los jadeantes perros?...
...¿Decimos á los héroes de otros tiempos
que suban del castillo á las almenas
y presten vida á los romances bellos,
en que cantaron su olvidada gloria
famosos trovadores?... ¿Vestiremos
una elegía lánguida de blanco?...

Y coged en seguida un trata lo de Matemáticas para estudiar el desarrollo del binomio $(x+a)^2$, y sentiréis el porrazo de la caída. Llorábais antes seducidos por la sublime delicadeza del estilo, y os rompéis ahora la cabe-

za con los exponentes que aumentan y disminuyen y los términos tales y cuales que maldito lo que tienen de sublimes ni de delicados.

Y este constante, este unísono infame contraste, resalta si dejamos las matemáticas y nos colocamos en la vida real.

*Aquí, para vivir en santa calma,
ó sobra la materia, ó sobra el alma.*

Juzgo que para vivir en verdadera calma sobran las dos. Hoy, sobre todo, que nos movemos en viciada atmósfera de materialismo, naturalismo, escepticismo y otros ismos, nótese extraordinariamente ese contraste que digo. El ideal vive sólo en la literatura, en los escritos del romanticismo que *fué*... porque ya no se escribe tampoco romanticismo desde que M. Emilio Zola ha dado en el *quid* de la sociedad actual escribiendo *Germinal*, *La terre*, *Nana*. Yo comprendo muy bien, después de todo, que la victoria sea de las matemáticas, y que no hagamos caso de idealismos ni cosas supersticiosas. Hemos venido al mundo á ganar el pan con el sudor de la frente, y si perdemos el tiempo en alimentar nobles, sublimes y elevadas aspiraciones, en extasiarnos con las bellezas de un paisaje, en declamar entusiasmados un trozo de poesía bonita, descuidamos la materia, que no gusta de estas fruslerías, y lo pasamos muy mal. El negocio, la lucha por la existencia, el afán, el continuo afán de la vida al *detall*, por decirlo así, no pueden conciliarse con la *psicología*. Esto podrá resultar hasta cínico, pero hay que decirlo porque es verdad; y hay que decirlo sin avergonzarnos de que así sea, porque no es nuestra la culpa de que nos hayan puesto (en salvo la parte) un estómago que se enfada y chillará si no se le atiende. Aquella hermosa Edad Media, romántica por todos estilos, pasó para no volver.

Había entonces, aun descendiendo á detalles de la vida real, cierta poesía, cierto espiritualismo, un no sé qué encantador, efecto del estado infantil de aquellas sociedades, muy á propósito para dar cuerpo á las concepciones de la fantasía. Pero ahora es otra cosa: la sociedad es ya vieja caduca; todo está regulado, medio cercado con valla que impide salidas al campo de la ilusión...; las múltiples manifestaciones de la vida son prosaicas, sin pizca de gracia ni atractivo. Aquellos trovadores de laúd que hacían oír su canto á través de una celosía, se dan hoy cuatro *patatas* en el tablado de un café; los raptos consumados con una escala y cuatro cintarazos á la ronda, terminan ahora deteniendo á la pareja la ídem de Guardia civil en cualquier estación férrea...; si antes el sereno no propina una paliza al galán; doña Leonor de Guzmán es Pepa la *Destinada*; aquellos terribles tercios de Flandes son los que hoy cubren pacíficamente la carrera en las procesiones y entierros; el conde que prefería las rudezas del campo de batalla á las comodidades de su palacio, va á las carreras guiando con tiesura estúpida un tronco de orgullosos caballos... (orgullosos, digo, porque los solípedos de la aristocracia parece que tienen cierta arrogancia insultadora para los de su *clase*...; tengo odio á los caballos de los ricos: propongo á los socialistas una campaña contra estos *burgueses* de cuatro patas!); las majas de Goya y los chisperos de D. Ramón de la Cruz no se ven por ninguna parte... y así sucesivamente.

He perdido el hilo de mi asunto, y voy á cogerle. No quiero yo negar, con lo dicho, á las

matemáticas el mérito y atractivo que indudablemente tienen, porque son ciencia, y la ciencia es también belleza. El *Eureka!* de Arquímedes, el *E pur si muove*, son frases sublimes, con tanta poesía como pueda haber en la descripción del amanecer con que empieza el canto IV de *El Diablo mundo*. Los estudios de Papin para dar aplicación al vapor; la gran invención de Benjamín Frámlin que se llama el pararrayo; las concepciones astronómicas de Galileo; los análisis naturalistas de Linceo, y Cuvier; las investigaciones matemáticas de Newton y Pascal... son soberbias y hermosas manifestaciones de esa gran poesía del talento, mucho más útiles y provechosas que un verso bien hecho, un cuadro bien pintado, una puesta del sol, una mañana de Mayo ó un trozo de música selecta. Lo que hay es que esta poesía de la ciencia, de las matemáticas, viene envuelta en las arideces del estudio y no aparece tan á las claras como esa otra para la cual sólo es preciso una alma avezada al sentimiento del arte y sensible á las sutiles exterioridades de la belleza espiritualista... que no es poco, dicho sea de paso. Por eso admiro esos genios que reúnen en sí la facultad de percibir y desarrollar esas dos tan antitéticas manifestaciones de lo bello... Echegaray, por ejemplo. Para mí Echegaray es un fenómeno, como lo es Miguel Angel, pintor, escultor, poeta y matemático, todo en una pieza, y Newton, matemático y filósofo, y Pascal y algunos más que no sé. Juzgaría una broma que me dijese que entre capítulo y capítulo de *Nuestra Señora de París*, la obra más romántica que conozco, se había entretenido Victor Hugo en resolver unos problemitas de Álgebra, cuando, sin ir muy lejos, ahí tenemos á Galdós, buen novelista y mal autor dramático, aunque él pretenda otra cosa.

ANGEL IBÁÑEZ.

Literatura clásica.

Un mundo lleno de poco usada ropa
empeñé cierto día, en un segundo.
¡Si me encontrara al mundo en mi camino,
qué puntapié le pegaría al mundo!

Me pedís dinero, Eloy,
y yo dároslo no quiero.
¡Que si vos sois caballero,
caballero también soy!

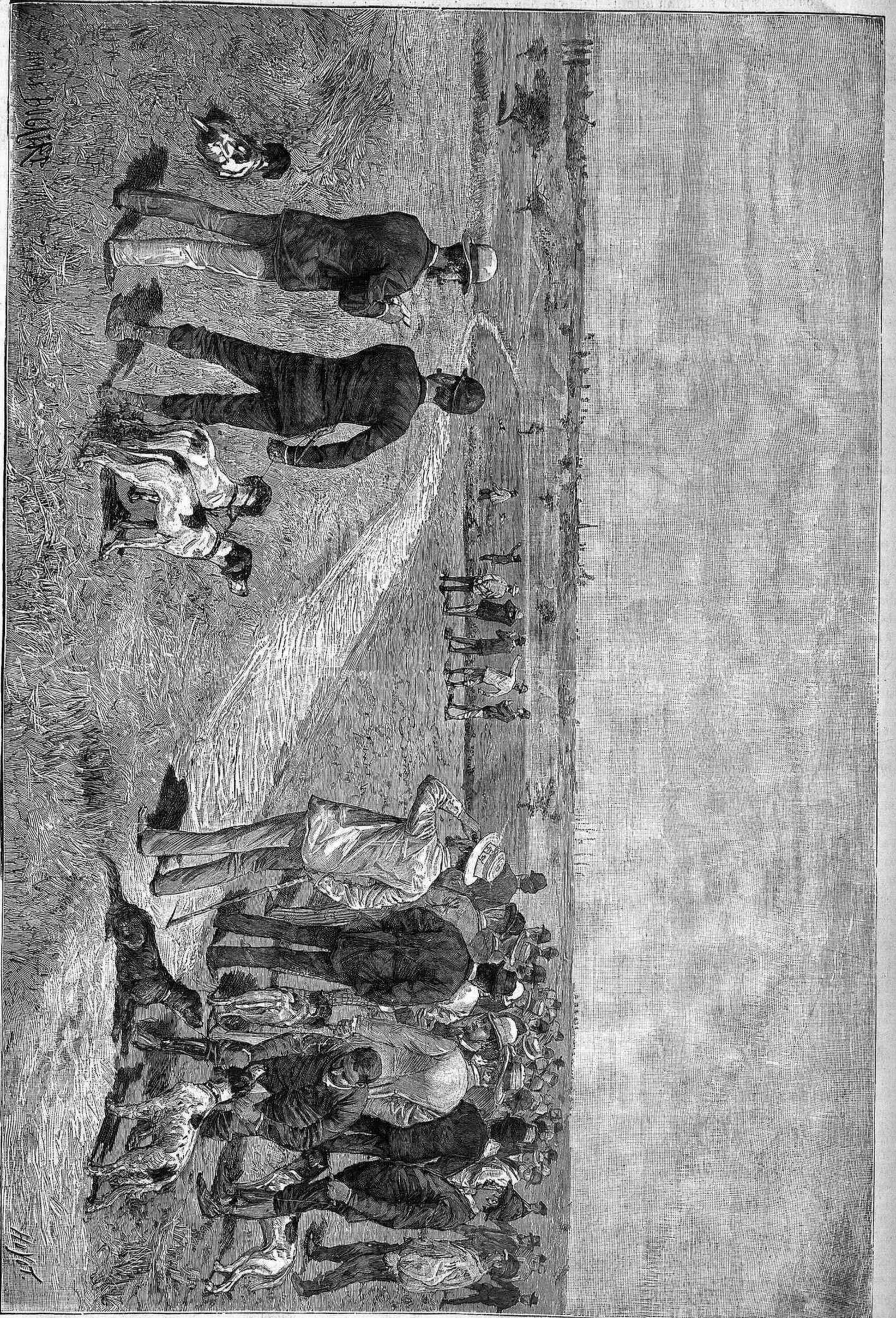
Tengo una novia que ha encontrado en mí,
más que leal amante, buena mina,
por más que yo no ceso de decir:
¡Quosque tande abutere, Catalina!

De los pollos que habitan mis corrales
maté uno de ellos con dolor profundo,
y digo desde entonces afligido:
que haya un cadáver más, ¡qué importa al mundo!

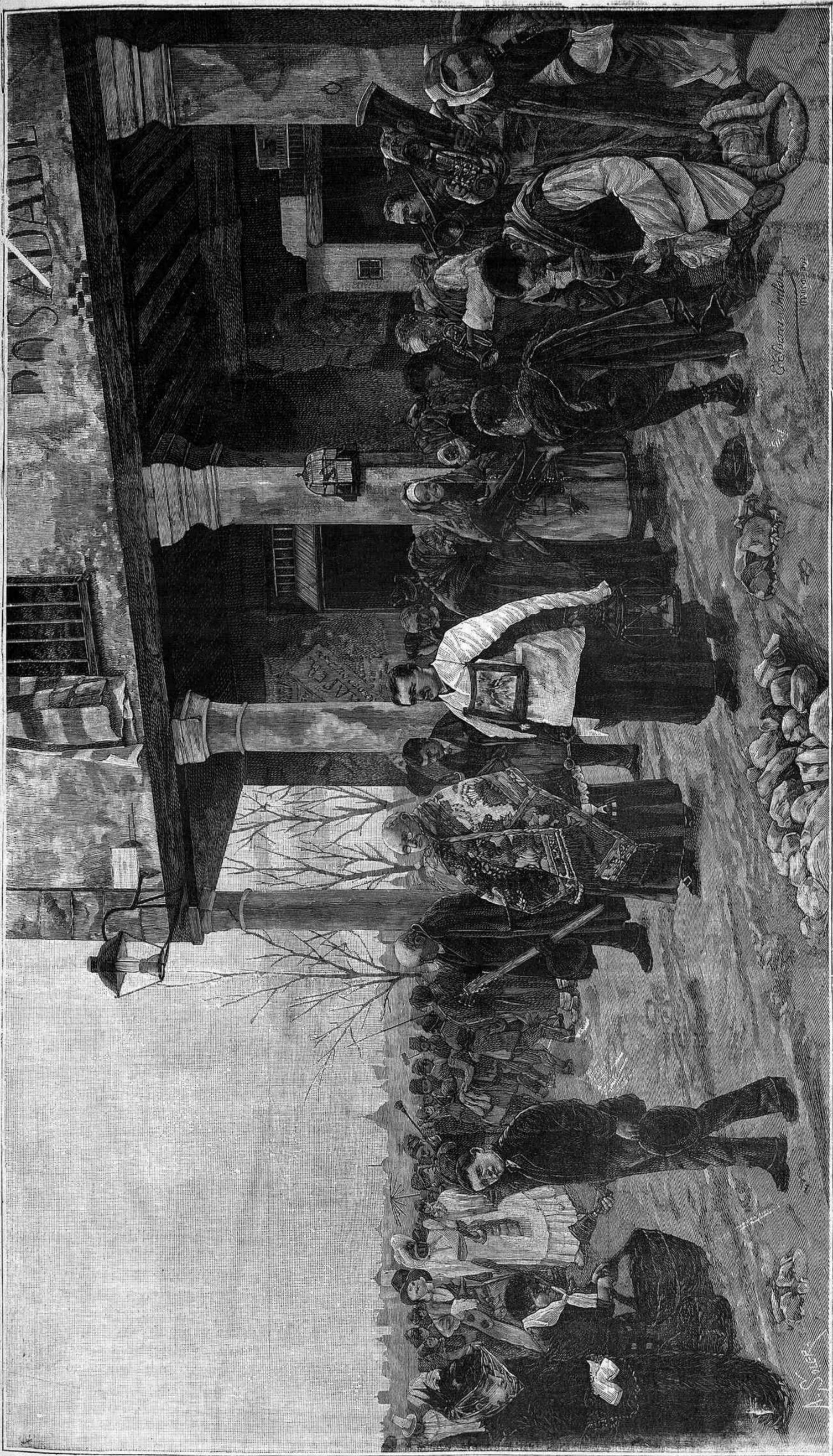
Por mi capa flamante, de buen paño,
tres duros sólo diéronme de empeño.
¡Por qué volvéis á la memoria mía,
tristes recuerdos!

Imán de hombres tu pecho es, Enriqueta,
el tirano mayor de los tiranos;
aunque puedan decir como el poeta:
¡Todos en él pusisteis vuestras manos!

A. DE BARROS Y PÉREZ



LOS "FIELD TRIALS," EN PARÍS



EL VIÁTICO (cuadro de Suárez Incán, presentado en la última Exposición de Bellas Artes).

Bibliografía Colombina.

III

Stuvo, á fe, acertado el eminente americanista, literato eximio, honra de esta Universidad y Presidente de la Sección de Ciencias Históricas del Ateneo, D. Antonio Sánchez Moguel, eligiendo á nuestro amigo el Sr. Vidart para que contribuyese con su perenne y nunca mermada energía á hacer la luz sobre los antros de la historia y algo más, sobre los que hasta hoy han podido llamarse *puntos negros, irregularidades científicas ó timos de la leyenda colombina*.

Ya hemos indicado cómo el empuje, la iniciativa, la originalidad y el amor patrio del Sr. Vidart levantaron inmensa polvarca desde la cátedra del Ateneo, en su conferencia acerca de Colón y Bobadilla. Pues lo propio, ó muy parecido, acaeció poco tiempo después al pronunciar su segunda conferencia, hoy impresa, intitulada *Colón y la ingratitud de España*. Ruidosas protestas volviéronse á oír por parte de la vulgaridad y el adocenamiento, aferrados de luengo tiempo á comulgar con la leyenda colombina, que es comulgar con ruedas de molino. No ha querido, y ha hecho bien, el señor Vidart, recibir aquella comunión, pasteleando con tirió y troyanos; antes al contrario, se propuso en este trabajo profesar el verdadero eclecticismo, que no es la mixtificación grosera ni el empirismo ramplón, desposeídos de toda noción étnica, filosófica, histórica, arqueológica, bibliográfica y literaria; ese sistema del Sr. Vidart no es el de Cousin, ni el de otros mestizos que afirman el pro y el contra con desfachatada frescura, que encienden una vela al diablo y otra á San Miguel, y que para escribir la historia del descubrimiento de América, subordinan la verdad á la euritmia, el fondo hermoso de los hechos consumado á ese *status vocis* que tanto deleita á los cocheros, cuando saborean en el pescante las mamarachadas que al alcance de un auriga puede presentar tal cual periódico de gran circulación. No, y mil veces no; el Sr. Vidart, cuando discurre, ilumina; cuando argumenta, convence; cuando expone datos, persuade; cuando combate sofismas, restaura la historia y sirve á su patria. Para esta ardua labor, precisan dos cosas: inteligencia y corazón, dialéctica y buena fe; y ciertamente que el Sr. Vidart posee ambas en alto grado, y por ello ha merecido tantos plácemes en todas sus obras, singularmente en ésta de que ahora tratamos. Efectivamente; el Sr. Vidart presenta igualmente las deficiencias humanas de toda criatura, llámese ésta Cristobal Colón ó Isabel la Católica. Del cotejo, de la colisión, de la conflagración, del conflicto de esas *pequeñeces* que dice el padre jesuita, brota la verdad, como del roce de dos cuerpos brota el calor y la luz. Los Reyes Católicos, en su capitulación con el inmortal marino, le dan toda clase de mercedes, prerrogativas y preeminencias, á las cuales la heredera de los Trastámara era incapaz de faltar: le nombran Almirante de las primeras tierras halladas, depositando en él la Corona su omnimoda confianza; surge en seguida, allende los mares, la sed hidrópica del oro, las encomiendas de esclavos, el nepotismo, la tiranía, la crueldad en las minas y en los lavaderos de oro, el desbarajuste, el desgobierno, el caos... de modo tal, que á no haber proveído la Reina un arbitrio supremo, aquello des-

cubierto se lo hubiera llevado la trampa y hubiera sido peor el remedio que la enfermedad. Llegó Colón á Cádiz, procesado, amarrado, é inmediatamente los Reyes Católicos le dieron libertad, le escucharon y le dispensaron nuevamente su consideración. Un hijo suyo era paje de confianza de aquella egregia princesa... ¿Dónde está, dónde puede estar la ingratitud?... ¿En qué no se volviera á nombrar á Colón en su vida visorrey? Haberle vuelto á nombrar hubiera sido una contumacia rayana en la barbaridad y, lo que es peor, en el suicidio político y nacional. Y en cuanto á España, visto el desgobierno de Colón de que habla Castelar. ¿podía aquélla consentir que siguiera dándola con la badila en los nudillos? Los Reyes, pues, dijeron, y dijeron bien: *una cosa es la amistad, y el negocio es otra cosa*, y hubieron de pararle los pies á Colón, que se creía que todo el campo era orégano. No se debe confundir la justicia con la ingratitud, porque son dos conceptos muy diversos. ¡Pobre Colón, si llega á nacer un poco antes y presenta su gigantesco *derrotero*, que no otra cosa ideó nunca, á la corte de los Enríques! Entonces, entonces puede que no hubiera tenido que morir en Valladolid en su cama, porque en aquella sazón los desgobiernos y menos aún los desacatos contra la regalía, se pagaban en la picota y con pocos días de proceso! Y ya que de muertes hablamos, el señor Vidart ha deshecho con pocas premisas, de una sola plumada, la especie manoseada, el tópico de los americanistas de á perro chico, de que Colón murió en Valladolid pobremente. Quédese para tal ó cual autor dramático, inspirándose en falaces leyendas extranjerías, mostrar al mundo, entre bambalinas y bastidores, la muerte de Colón, en la pobrísima buhardilla de un viejo marinero. La ciencia sería, porque si no es sería no es ciencia, arroja de su seno idilios ñoños y elegías estúpidas, que no vienen á cuento entre las fuentes esotéricas del investigador, adonde pocos, muy pocos iniciados—y Vidart es uno de ellos—pueden ir á libar el bálsamo puro y vivificante de la verdad. Hasta hoy es un hecho para el historiador que sobre la manera, forma y condiciones de la muerte de Colón sólo se sabe que no se sabe cómo fué. Si se sabe *dónde* y *cuándo*, y por cierto que el Sr. Vidart es de los americanistas que este punto nebuloso lo entienden muy bien y lo expresan mejor. Y aun por lo que respecta al *dónde*, queda bastante por averiguar, pues según el testimonio autorizado que ha exhibido el docto americanista Sr. Fernández Duro, no está bien probado, ni con mucho, que la *casa* en que el municipio vallisoletano ha puesto la lápida que reza *Aquí murió Colón*, sea la en que verdaderamente el gran navegante entregó su espíritu al Señor. Dicho testimonio está fortificado y rectificado por nuestro compañero de Cuerpo D. Venancio M. Fernández de Castro (1), vocal de la Comisión de monumentos históricos y artísticos de la provincia de Valladolid; propúsose dicho señor apurar el asunto y ver si se podía saber á ciencia cierta cuál era la casa en que había muerto Cristobal Colón, y resultó de sus pesquisas que no había ningún dato fidedigno.

Sea como quiera, pero sin que nadie tenga

(1) Individuo del Cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Anticuarios, al cual pertenece el autor de estas líneas. El Sr. Fernández de Castro, notable epigrafista y arqueólogo, académico correspondiente de la Historia, es en la actualidad Jefe de la Biblioteca Universitaria de Valladolid.

derecho á dar como artículo de fe el pedestre lugar común de que Cristobal Colón murió de hambre ó murió pobre; aun admitiendo después el desvalimiento relativo en que quedara por la muerte de Isabel I, están probados estos dos hechos: que el hijo de Cristobal Colón, Fernando, reunió una pingüe fortuna, sin la cual no hubiera podido hacerse una suntuosa casa de campo, orillas del Guadalquivir, ni establecer una biblioteca de veinte mil volúmenes, además de que acompañaba al Emperador Carlos á Flandes y Alemania, y era objeto de las más honrosas comisiones; y segundo, que el mismo rey D. Fernando el Católico ofreció á los herederos de Colón el señorío de la villa de Carrión de los Condes, y se determinó á que su sobrina doña María de Toledo, sobrina también del duque de Alba, se casara con el nieto de un tejedor genovés, *merced que tuvo por muy grande* dicho duque, según acaba de verse en los *Autógrafos de Cristobal Colón*, publicados por la actual duquesa de Berwick y de Alba. Si todo esto fué *ingratitud* con Colón y sus sucesores, venga Dios y véalo. Para remachar el clavo existe en el archivo de los duques de Veragua testimonio autorizado del testamento que otorgó Cristobal Colón la vispera del día de su muerte, ó sea el 19 de Mayo de 1506 (1). En dicho notable documento histórico testifican *siete criados* (empleados que diríamos hoy) del señor Almirante... instituye Colón *dos mayorazgos*, uno para D. Diego y otro para D. Fernando; y ordena la fundación de una capilla donde «tres capellanes digan cada día tres misas»... ¡Caracoles con la *pobreza* y con la muerte de *hambre*!... Marqueses hay ahora, y Grandes de España, que no podrían dejar otro tanto, y que serían capaces de descubrir *mundos* y hasta *maletas*, con tal de alcanzar semejante ingratitud.

Y después de demostrar la *gratitud* y hasta la *esplendidez* de España con el intrépido nauta, falta el rabo por desollar, á saber: Colón murió, dice oportunísimamente el Sr. Vidart, «siendo para sus contemporáneos un sabio y valeroso navegante que había llegado hasta las costas de Asia»... Murió creyendo, según el P. Las Casas, que la isla Española era la Ofir ó Tarsis del Antiguo Testamento, y murió también antes que supiese que la isla de Cuba fuese isla, pues no llegó á pasar de la mitad de ella... ¿A qué precio más alto quieren los fabulistas y los impostores que se pague un *derrotero*, por peligroso que sea?... ¿De dónde se ha sacado uno que llaman Lamarque, poetastro sevillano muy conocido... en su casa á las horas de comer, que los que defienden la *gratitud* de España con Colón, la santa verdad de la Historia y la honra de la Nación, son «tábanos que zumban»... «notas discordantes»... y «canes que ladran á la luna»? ¡Mejor empleada estuviera la tinta en escribir á su abuela, que en semejante cursilería!

Amplia, cumplidamente demostró el Sr. Vidart en dicha conferencia que Cristobal Colón no murió pobre ni abandonado de los que debían protegerle.

Después, para contestar á la pregunta de cómo y en qué consiste que la inmensa mayoría de los historiadores, así nacionales como extranjeros, admiten como probada esa tan

(1) Nicolás Antonio, sin embargo, en su *Bibliotheca Nova*, tomo I, afirma que Cristobal Colón otorgó un codicilo en Segovia, á 25 de Agosto de 1505, en el cual recomienda á su hijo Fernando que provea á doña Beatriz.

famosa ingratitud?; el incansable defensor de la verdad colombina escribió una tercera conferencia, en que se analizaban las *Causas de los errores históricos referentes al descubrimiento de América y Oceanía*, cuyo trabajo, por motivos que desconocemos, no fué leído en la cátedra del Ateneo de Madrid, si bien su ilustre y meritisimo autor ha prometido publicarlo en una revista científico-literaria.

ENRIQUE PRUGENT.

Intimas.

LA MUSA MUDA

QUE no tengo inspiración!... Sí; eso ha dicho el director. Los versos de usted son fríos, simétricos, mecánicos; no hay *chispa*, no hay nada en ellos, están bien hechos, pero... Vamos, son todo menos poesía: abandone usted ese camino, dedíquese usted á otra cosa; no es usted poeta...

—¡Que no soy poeta! ¡Que mis versos son fríos! ¡Mecánicos!... ¡Es verdad! ¡Sin embargo, yo siento en mi cabeza el hervir de las ideas, siento bajo el cráneo circular la savia del pensamiento!

Cuando nervioso, agitado, febril, con la fiebre del pensar, evoco á mi musa; cuando ella se sienta á mi lado y sus ojos se fijan en los míos; cuando nuestras manos se enlazan y siento sobre mi frente el hálito vivificador de su aliento; cuando embelesado contemplando su hermosura me entretengo en contar los latidos de su corazón, que canta amores; cuando, inspirado por ella, de mi pobre y seco cerebro brotan imágenes brillantes, pensamientos sublimes, fantásticas creaciones; cuando, leyendo las sublimes concepciones de los grandes hombres, ante quienes los siglos se posternan reverentes, me hace comprender, me hace sentir, con impresión indefinible, las bellezas del genio, las sublimidades del arte; entonces me siento poeta, entonces no cambiaría mis versos futuros por las magníficas creaciones de Homero, de Tasso, de Virgilio, de Camoëns, del Dante!

Entonces soy poeta; sí, soy poeta, lo siento, mi alma se sutiliza, se abstrae, se *espiritualiza*, se desprende de las groserías de la carne, abismándose en sí misma; goza, como Brahma, en la contemplación de su misma grandeza; un vértigo aterrador, pero un vértigo especial, desconocido, se apodera de mi espíritu, y pasando del vértigo á la calma, de la quietud á la agitación, mi espíritu ya torna al mundo exterior, ya vuelve á la abstracción en un instante.

¡Ah! Pero en vano mi musa, mi amante musa, se esfuerza en hacerme retener la impresión; en vano trato de fijar en el papel mi sentimiento, mis ideas; al correr la pluma sobre las cuartillas, la imagen se evapora, la idea desaparece, tórnase humo deleznable todo.

Vuelvo á pensar, y vuelvo á escribir; y segunda vez veo con desconsuelo que es inútil que mi pobre musa haga vibrar mi pensamiento, haga sentir las pasiones á mi alma, estremezca mis nervios en convulsiones eróticas; ¡es todo inútil!

Como el sol rasga y evapora la niebla, como el barco naufrago se hunde poco á poco, así la pluma, al rasgarse las cuartillas, va ahuyentando, va desvaneciendo mis ideas; yo las siento arrancarse de mi cerebro, y en vano

oprimo con mis manos mi frente; las ideas se evaporan, se marchan, vuelven á los dominios de lo incognoscible, de donde salieron; pero al marcharse, al irse, sufro la impresión del enfermo á quien le arrancan la venda de la herida; aquellas ideas que se van, se llevan pedazos de mi ser y arrancan á mi espíritu gritos de dolor. Condenado á la pena de Tántalo, toco la inspiración, y al ir á asirla se desvanece.

Mi mal es eterno: mis versos serán siempre fríos, mecánicos, porque el fuego se queda dentro, porque mi pluma y mi musa son gemelas, y mi musa no sabe, no ha sabido nunca expresarse. ¡Porque mi musa es muda!

JOSÉ DE CUÉLLAR.

Habladorias.

EL alcalde de un pueblo de la Alta Cataluña, catalán honradote y rudo, preguntaba á los que le incitaban á brindar después de un banquete con que celebraban en la capital, todos los alcaldes, el triunfo electoral obtenido «legalmente» por el Gobierno:

—¿Qué querráis que sus diga si soy de Castellfullit?

Pues bien; yo no soy aún de Castellfullit, pero he pasado algunos días tan apartado del mundo, que solamente por teléfono y telégrafo y tarjetas micro fono-foto eléctricas he tenido medios seguros de enterarme con las personas y con las «estituciones.»

Y gracias sí, merced á escasisimo cuidado puesto en ello, he conseguido salvar este cuerpo pecador.

—Tranquilicense, como decía aquel ministro que salía de momio de un cólico:—me he visto á dos dedos de la muerte; pero ya estoy aquí, hijos míos.

Así hablaba con los funcionarios de su dependencia.

Al día siguiente, decretaba la cesantía de veintitrés.

Y en la casa no se decía más sino:

—¡Qué lástima de hombre! ¡Haberse salvado de la muerte milagrosamente!

No creo tener tantos enemigos como aquel personaje.

Y menos entre vosotros que formáis mi público privilegiado.

Los lectores de LA ILUSTRACIÓN NACIONAL, y las lectoras más, con perdón de ustedes, son mi encanto.

Felicito á cuantos hayan ustedes triunfado en los *pucheros* ó en los comicios, en este último sorteo.

¡Cuán agradable será la sorpresa para un individuo, de suyo insignificante, que ve su nombre, premiado, en letras de molde!

¡Cuán hermoso parecerá á los ojos de su propia familia ver á su pariente, aunque sea con una marca, al parecer depresiva!

Ignacio Patallana... 215... a.

Como en el Matadero: «215 arrobas.»

José Congrio y Besugues... 205 l. (205 litros.)

Entre hijos de diputados recién electos, se oye preguntar á alguno de ellos:

—Tu papá será un elefante.

—Y el tuyo un camello.

—Lo digo por las arrobas que tiene en la lista que publica el periódico de las elecciones.

—¿Arrobas? ¡Qué bruto eres!

—O kilos, ó lo que sea.

—¿Y el tuyo?

—El mío no es de estos, chico.

—¿De cuáles es?

—De los que pegan.

—¿Maestro de escuela?

—Sí... ¡quisierais!

Esta precocidad es alarmante.

Los chicos se van solos á las candidaturas.

Cuenten ustedes lo que ocurrirá el día en que los asignen dietas

—

—¿Ha visto usted unas elecciones tan limpias, en su vida?

—Nunca se han hecho solas: ni un tropiezo —Verdad es que el Gobierno las ha perdido naturalmente en Madrid y en Barcelona, y materialmente y moralmente, en el resto de España.

Era de esperar. El resultado honra al Gobierno y á sus representantes.

Puesto que han tendido el hilo, con el anzuelo, pero sin cebo ni engaño; á ley.

El que no ha querido picar, no ha picado.

Y, sin embargo, se considera derrotados y casi delinquentes políticos al gobernador y al ministro de la Gobernación.

No se puede hacer más para elevar el espíritu del cuerpo electoral.

Elecciones libres.

O sea.

Los colegiales desenvueltos.

¡Y cómo se adelanta en todo!

He visto un «Manual para el perfecto padre de la Patria.»

Entre las reglas que allí se hallan reunidas, para comer con soltura en banquetes y en casas donde sepan lo qué y cómo lo comen, están previstos todos los casos y todas las armas, desde el tenedor hasta las tenacillas del azúcar, y desde la cuchara al palillo para los dientes.

Después hasta doce modelos de discursos para abordar ó para defender un presupuesto, y otros muchos asuntos que tengo en mi poder y de que «daré cuenta á Dios.»

—¿Eh?

—Digo, á las Cortes.

Por último, hasta brindis ó algunos modelitos en raso lleva el *Manual*.

¡Y cómo regresan á sus hogares los diputados vencedores!

Algunos, gracias á la generosidad de los alcaldes rurales.

Uno de éstos telegrafaba al gobernador de la provincia:

«Por aquí han pasao los candilatos, señor gobernaor, la mar... Los he socorrido como he podido á los infelices.»

EDUARDO DE PALACIO

Charadas.

1.^a

Es mi sastré, á no mentir las más antiguas versiones, un sastré que nunca cumple todo aquello que propone. *Prima y segunda* encargué que construyera, y conforme tiró de medida y *dos* con *tercia* pronto sacóme. Satisfecho en lo posible volví por la prenda, y torpe mi sastré la sacó larga; más él apostaba doble á que era bonita y justa, y entre gritos y entre voces armamos tal *todo*, que el mundo escandalizóse.

2.^a

Es mi vida la *primera*, y mi muerte la *segunda*. Mi *todo* de ti depende, ¡uesto que en tu amor se funda.

3.^a

Mi *primera*, si está viva, quema con agua ó sin ella; una letra es mi *segunda*, que de seguro se encuentra en todos los alfabetos de la castellana lengua. Mi *tercia* es una bebida que tonifica y alegra; y es mi *todo* un nombre ilustre en las españolas letras.

Fuga de vocales.

—¿Q... t.l b. l. y., D.n G.l? pr.g.nt.b. B.rb.r.t.; y r.sp.nd... n z.sc.nd.l.; —j.h.l b..l. .st., s.ñ.r.t., c.m.o.n p.n d. .lb.ñ.l.

EL BARBO DE UTEBO



Dos baturros de Utebo
Vieron un caso extraordinario y nuevo;
Y fué, según manifestó el más listo,
Un barbo colosal y nunca visto,
Flotando en una charca, que formada
Dejó el Ebro en la última riada.



Al ver tal maravilla
—Es preciso avisar— reflexionaron,
Y «ambos á dos» al trote se arrancaron
A dar parte al alcalde de la villa.



—¿Es barbo ó barba, pues?— pregunta grave
La autoridad cabeza de partido.
—¡Otra! ¿Y eso quién sabe?
Nosotros no le habemos conocido:
Pero ha de ser precisa mucha gente
Pa pescalo en la charca mesmamente.



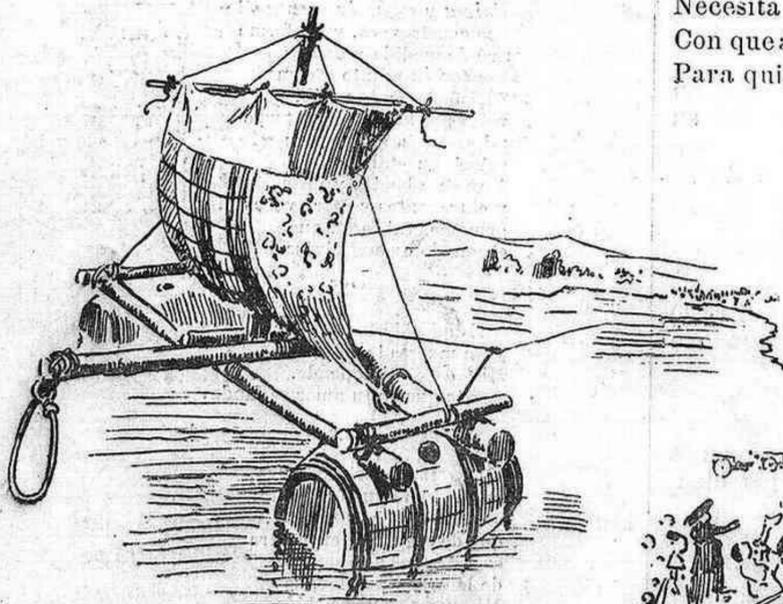
Conque salió á la plaza el pregonero
Para llamar á todo el vecindario
Y levantarle en armas todo entero,
Si fuera necesario.
Y á veces se equivoca, y grita fiero:
—«Por orden del señor barbo primero...»



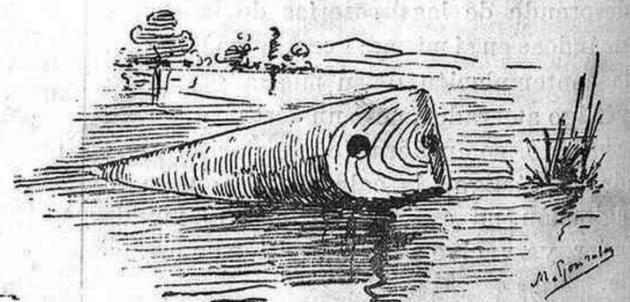
El pueblo, en asamblea,
Declara que la cosa está muy fea,
Y que se cree impotente
Para vencer á un barbo tan valiente;
Ó tan valiente barbo. Gente moza
En Utebo no falta, y decidida;
Pero si ha de vencer en la batida,
Necesita que ayude Zaragoza.
Con que á la capital marcha un baturro,
Para quien el telégrafo es un burro.



Como siempre, entusiasta
En pro del desvalido,
Manda la capital lo más florido
Del personal de casta:
Individuos pachones,
Mozos de presa, gente de calzones.



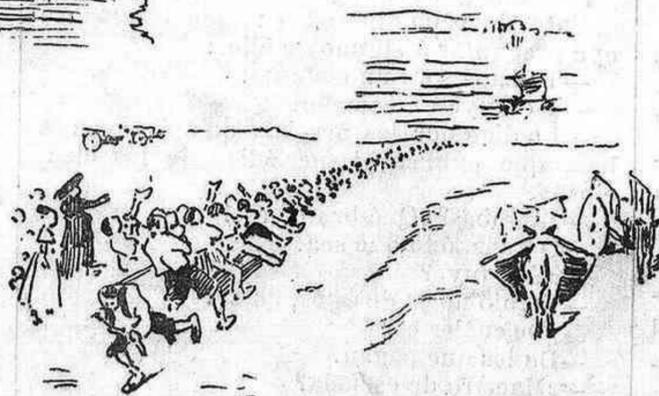
Merced á un aparato
Que inventó el sacristán consigo mismo,
Ingenioso y barato,
Y después de luchar con heroísmo,
La muchedumbre con la vista abarca
Un cuerpo monstruo fuera de la charca.



Hubo un dia de luto
En la villa de Utebo;
Todos llamaban al alcalde «¡bruto!»
Lo cual que no era nuevo...
De este lance procede la coplita
Que dice así, cantada ó manuscrita:

«Los tontos de Zaragoza
Y los agudos de Utebo
Jueron á pescar un barbo
Y pescaron un maero.»

E. P.



—¡Hurra!— gritaba alguno, y—¡Hurra, hurra!
El maestro barbero, no Matías.
Y dijo el cura:—¡Soo! pará la burra
Que el barbo está ya en tierra...— Era un madero
De los que forman esas *almadias*
Que bajan por el Ebro algunos días,



Puntos COMAS

Telegrama urgente. Diez,
Puerto de Santa María.
Peral, pucherazo. Electo
á garrotazos, Laviña.
Indignado Mazzantini,
consecuente peralista.
Nuevo diputado dice
que le costó sudar tinta.
(Lo lógico es sudar tinto
tratándose de Laviña.)

Hubo tanto pucherazo
en la pasada elección,
que exclamaba Gedeón:
¡Habrán corrido un bromazo
los vecinos de Alcorcón!

—¡No salgo diputado!
¡me han divertido,
volcándome el puchero!
—¡Pues te has lucido!
Como á mí fuera...
—¿Qué hacías?
—¡Pues echaba
la cocinera!

**

Apreciable Patricio:
como mañana
es viernes, y he quedado
que esta semana
á comer en mi casa
te invitaría,
para leerte de postre
mi poesía
(un poema en tres cantos
muy inspirados,
aunque va escrito todo
con pies forzados);
ven sin falta á las doce,
que, aunque es vigilia,
y como de pescado
con la familia,
te preparo un almuerzo
muy excelente,
compuesto, entre otras cosas,
de lo siguiente:
Arroz con calamares
y con almejas,
potaje de patatas

y de lentejas;
después, otro potaje
de chirivías,
con garbanzos, acelgas,
y con judías;
luego habrá *bacalado*
con huevos molcos,
después otro potaje
de habas y coles;
abadejo de Escocia
libre de espinas,
después, ajo de arriero,
después, sardinas:
tortilla de tomate,
licores finos,
pimientos en conserva
con langostinos;
también habrá ensalada
con escabeche,
aceitunas y queso
y arroz con leche;
sin olvidar los versos
que ha de leerte,
tuyo, amigo del alma,
Canuto Fuerte.

—¿Sabe usted en la tarjeta
que ahora me han dado
lo que decía?
Pues... ¡Canuto y Patricio!
—¿Que han reventado?
¡Lo suponía!

**

Aún queda amor, aún se matan
los hombres por las mujeres.
Fuí á su entierro. ¡Pobre amigo
te he perdido para siempre!
¡Y qué horrible, si otra vida
le abrió implacable la muerte,
y ha condenado á tu amor
á vivir eternamente!

**

El domingo, San José.
¿Felicidades me das?
Pues, si es eso nada más,
¡muchas gracias, no hay de qué!

JOSÉ BRISA.

nes, susceptible de ser revelado y dar luego las consiguientes positivas.

Esto, que á primera vista parece tener en su ejecución dificultades verdaderamente insuperables, no es en la práctica tan difícil.

Supongamos, por ejemplo, que se trata de obtener el cliché de la figura 1, que á este artículo acompaña: bien se ve, es un joven que, al almorzar, le es servida su propia cabeza en un plato; elijase para realizar este experimento una habitación fuertemente iluminada, con una puerta de paso á otra en que, cerrando las ventanas, etc., que pueda tener, se consiga una regular obscuridad: en esta habitación se pone además un fondo negro; dispuesto así el escenario (sin la mesa, etc.), se comienza por enfocar la cabeza, colocando el modelo convenientemente, y después, sobre el

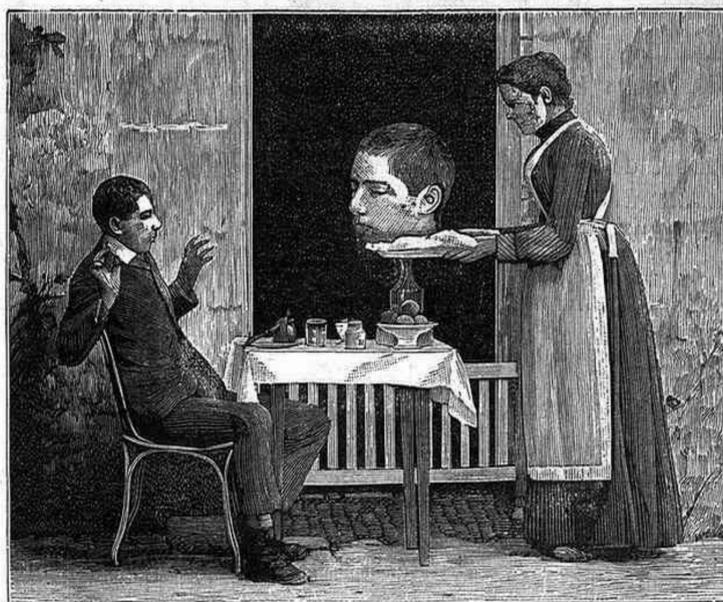


Fig. 1.—Un convidado á quien sirven su propia cabeza.

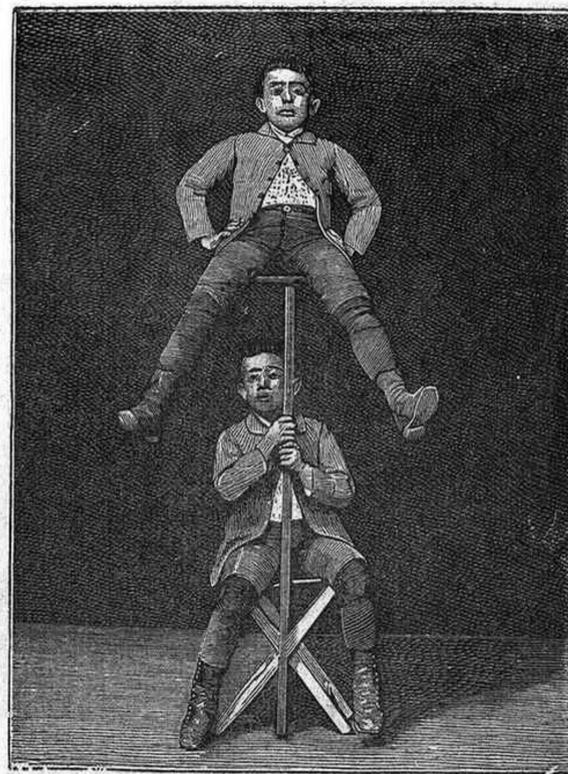


Fig. 2.—Un muchacho que se levanta á sí mismo

FÍSICA RECREATIVA

LA FOTOGRAFÍA COMPUESTA

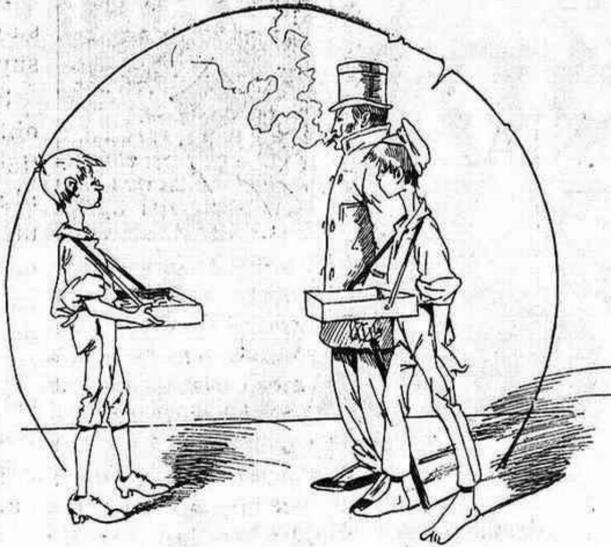
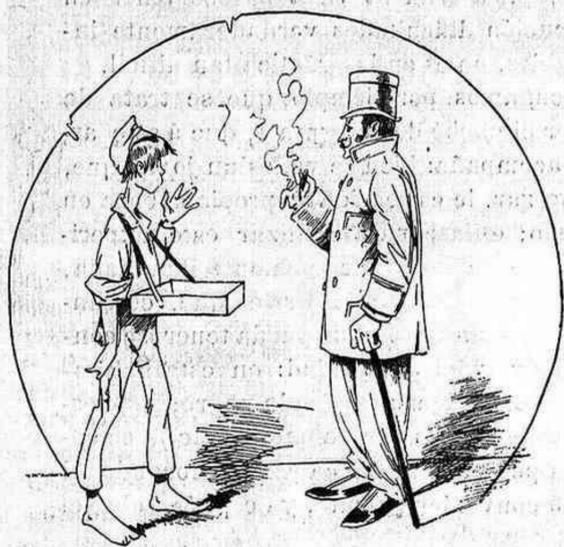
Este bonito procedimiento, de que hoy vamos sumariamente á ocuparnos, fué dado á conocer por M. G. Tissandier en la revista *La Nature*, y se reduce á obtener sobre una misma placa, susceptible de sufrir la tirada, el producto de varias exposiciones.

El principio sobre que se basa no puede ser más sencillo; sus dificultades son puramente de manipulación. Si una placa gelatino-bromuro, al ser encerrada en el chasis, es cubierta

parcialmente por una pantalla opaca que impida impresionar en parte de ella la imagen transmitida por el objetivo, claro es que esta parte recibirá la impresión de una imagen que permanecerá latente hasta el momento de su revelación, mientras que la parte que se cubrió con la pantalla, queda apta para recibir otra impresión; si después se cubre la parte ya impresionada descubriendo la que está aún en disposición de recibir otra nueva, se podrá, y esto aun repetido más de una vez; obtener un conjunto de las varias exposicio-

crystal deslustrado, se coloca una pantalla opaca del tamaño de la placa, en la cual se abre un hueco, de modo que sólo sea visible ésta; colóquese luego la pantalla sobre la placa sensible, y décele una conveniente exposición; hecho esto (sin revelar la naturalmente), conducido el chasis al cuarto oscuro, se quita la pantalla y arregla de nuevo la escena; se coloca el modelo, la mesa, la criada con el plato y demás accesorios, procurando que sobre el plato haya un paño lo más blanco posible; se enfoca de nuevo lo cual no es difícil

LA LUZ POR EL SUELO



si se tuvo la precaución de señalar sobre el cristal deslustrado la posición de la cabeza (dando un poco de goma ó barniz por detrás al cristal deslustrado, señala sobre él el lápiz): así dispuesto, se le da la segunda exposición, y se revela.

Como quiera que en la primera exposición, la que se dió á la cabeza, solamente ésta fué impresionada, pues se tuvo la precaución de colocarla sobre un fondo completamente negro, y en la segunda no hay nada que se sobreponga borrando esta imagen, y como se recomienda que sobre el plato haya un paño lo suficientemente blanco á reducir el máximo de plata contenida en la placa, sobreponiéndose á la impresión del cuello, y borrando éste en la parte sur expuesta, resultará al ser revelada la placa sin solución de continuidad de ningún género.

Este es el caso más fácil tratándose de fotografía compuesta, cuando se opera sobre un fondo totalmente negro, en que, al no ser reducida ninguna plata, la unión de una exposición con la inmediata, no necesita grandes precauciones; pero resultando así parte de la fotografía con un aspecto un tanto duro, y habiendo casos en que el fondo negro no es posible, hay que proceder en los demás con alguna más precaución.

Cuando se trata de asuntos que no permiten el fondo totalmente negro, el procedimiento es igual, aunque operando con mayor delicadeza; es la figura 2 un asunto cuyo fondo de media tinta se encuentra en este caso: como se ve, es un muchacho colocado en dos distintas posiciones en la misma placa.

Es entonces preciso que la pantalla que haya de emplearse reúna algunas condiciones determinadas: es indispensable que sea construida de manera que, adaptándose perfectamente al chasis y sujetando á éste la placa, ocupen mutuamente la posición que les esté asignada en las diferentes exposiciones que á la placa se haga sufrir; ha de ser de una materia que, á una opacidad absoluta, reúna la de no sufrir dilataciones ni contracciones por el calor ni la humedad, y que, á pesar de su opacidad, no tenga un grueso que pueda resultar perjudicial.

Construida ya la pantalla (que bien puede ser de estaño finamente laminado), se opera ya como en el caso anterior, teniendo cuidado únicamente que las diferentes exposiciones sean exactamente iguales, porque si no los

fondos, en sus diferentes trozos, no tendrían igual tono, y que los cortes que á la pantalla se hagan, lo sean con cuidado, á fin de que la unión luego no presente líneas visibles.

No dudamos que este procedimiento podrá dar resultados halagüenos á los muchos aficionados á la fotografía que en nuestro país va habiendo, y cuya habilidad, en gran parte de los casos, hará que la práctica de la fotografía compuesta sea un recreo de fácil y seguro resultado.

B.

Union Bank of Spain and England Ltd.

El consojo de administración de este Banco, en su reunión celebrada en Londres el día 28 de Febrero último, acordó reparar un dividendo á razón de 5 por 100 anual por el semestre que terminó en 31 de Diciembre próximo pasado. Dicho dividendo se pagará en Madrid en las oficinas del Banco, Bordadores, 3, á partir del 11 del actual, al cambio del día.

Madrid 6 de Marzo de 1893. - La dirección.

Las enfermedades del estómago y digestiones difíciles, tratadas con el *Elixir Grez*, se curan en pocos días, lo cual explica el éxito inmenso de este preparado empleado en los hospitales y recetado diariamente por los médicos más renombrados.

El Vino de Quinium de A. Labarraque

miembro de la Academia de Medicina de París, es un medicamento enérgico y dulce á la vez, que conviene á todas las personas debilitadas; á los adolescentes fatigados por un crecimiento muy rápido; á las muchachas, que encuentran dificultad en formarse y desarrollarse; á las señoras que acaban de dar á luz y á las nodrizas; á los ancianos debilitados por la edad; á los diabéticos, á los convalecientes de calenturas tifoideas, de pneumonías, y en general, á los que padecen: del Estómago; de Anemia; de Agotamiento de Fuerzas; de Fiebres.

En razón á su energía el vino de Quinium se toma á la dosis de una copa de las de licor después de cada comida. - Se vende en todas las farmacias y en París 20, rue Jacob.

En Madrid, depósito al por mayor, Melchor Garcia, Capellanes, 1 duplicado, principal.



UNA PRUEBA.—Cuando se ha visto una sola vez la acción tan higiénica y bienhechora de la **Crème Simon** contra las Grietas, Escoriaciones, Granitos y Sabañones, se comprende que no haya Cold-Cream más eficaz para la toilette Diaria de la cara y de las manos.

Los Polvos de arroz **Simon** y el **Jabón Simon** completan estos felices efectos y dan al rostro una Blancura y Afelpado maravillosos.

Evitense las falsificaciones, exigiéndose la firma: J. SIMON, 13, rue Grange-Batelière, París.

De venta en todas las buenas farmacias, perfumerías, bazares y sederías del mundo entero.

Para conservar la salud y curar las enfermedades, aguas minerales naturales de

CARABAÑA

Salinas sulfuradas, sulfato-sódicas, hiposulfitadas, base purgante, NaO, SO₂, 10,3 H₂O, -gr. 227. Depurativa Na₂SO₄, -gr. 60,499.

UNICAS EN SU ESPECIE

Interesa á todos saber:

- 1.º Que no existen otras aguas sulfuradas sódicas que las de CARABAÑA.
- 2.º Que no existe tampoco ningún otro verdadero manantial de aguas purgantes en explotación, que el de CARABAÑA.
- 3.º Que los demás llamados manantiales son solamente aguas recogidas, en pozos ó charcos, exudaciones de terrenos salitrosos.
- 4.º Que en el manantial de CARABAÑA, todo es público y todo el mundo puede comprobarlo y tomar el agua al nacer.

El más seguro y eficaz medicamento actual de uso á domicilio en bebida y laboratorio.

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas, Antiescrofulosas y Antisyphilíticas.—Declaradas por la ciencia Médica como regularizadoras de las funciones digestivas y regeneradoras de toda economía y organismo. Son el mayor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.

La salud del cuerpo interior y exterior.

Opinión favorable médica universal, con 30 grandes premios, 10 medallas de oro y 8 diplomas de honor.

Se vende en todas las farmacias y droguerías de España y colonias, Europa, América, Asia, Africa y Oceanía.

Deposito general por mayor, R. J. Charvati, 87, Atocha, 87, Madrid.

El creador del Jabón del Congo, Victor Vaissier, proveedor, con título, de S. M. el Rey de los belgas, de S. A. el Bey de Túnez, etcétera, etc., aconseja á su numerosa clientela á que pida en todas partes los *Polvos Congolanes* adherentes é invisibles, y el *Extracto del Congo*, perfume exquisito para el pañuelo.

Depósito Central, Principe, 19 y 21, Madrid.

Imprenta de Enrique Rutiños, Plaza de la Paja, 7 bis

CHOCOLATES Y CAFÈS
DE LA
COMPANÍA COLONIAL

TAPIOCA, TES,

50 RECOMPENSAS INDUSTRIALES

DEPÓSITO GENERAL

CALLE MAYOR, 18 Y 20

MADRID

GRAN TALLER DE GRABADOS EN MADERA

BAJO LA DIRECCIÓN DE

DON ANTONIO SOLER

10—Rosales—10.

SALICILATOS
DE BISMUTO Y CERIO
DE VIVAS PEREZ

Adoptados de Real orden
por el Ministerio de Marina.

Recomendados por la
Real Academia de Medicina

CURAN inmediatamente como ningún otro remedio empleado hasta el día, toda clase de **INDISPOSICIONES** del TUBO DIGESTIVO, **VÓMITOS** y **DIARRREAS**; de los **TÍFICOS** de los **VIEJOS**; de los **NIÑOS**, **COLERA**, **TÍFUS**, **DISENTERÍA**; **VÓMITOS** de las **EMBARAZADAS** y de los **NIÑOS**: **CATA-**



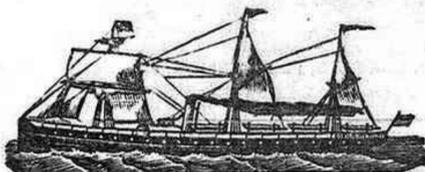
RROS y **ÚLCERAS** del **ESTÓMAGO**; **PIROXIS** con **ERUPTOS FÉTIDOS**; **REUMATISMO** y **AFECCIONES HÚMEDAS** de la **PIEL**. Ningun remedio alcanzó de los médicos y del público, tanto favor por sus buenos y brillantes resultados que son la admiración de los enfermos.

DE VENTA en las **PRINCIPALES FARMACIAS**. --DESCONFIAR de las **IMITACIONES**

ESSENCE DE CAFÉ TRABLIT

para viaje y caza. Instantáneamente produce un café con leche de un gusto exquisito. Hállase en todas las tiendas de ultramarinos, y al por mayor, **39, rue Denfert-Rochereau, Paris**.

Servicios de la Compañía



Trasatlántica de Barcelona.

LINEA DE LAS ANTILLAS, NUEVA YORK Y VERACRUZ.—Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos Norte y Sur del Pacífico.—Tres salidas mensuales, el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

LINEA DE FILIPINAS.—Extensión á Ilo-Ilo y Cebú y combinaciones al Golfo Pérsico, costa Oriental de Africa, India, China, Cochinchina, Japón y Australia.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro viernes, á partir del 6 de Enero de 1893, y de Manila cada cuatro jueves, á partir del 26 de Enero de 1893.

LINEA DE BUENOS AIRES.—Viajes regulares para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

LINEA DE FERNANDO POO.—Viajes regulares para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

SERVICIOS DE AFRICA.—Línea de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.—Servicio de Tánger.—El vapor *Joaquin del Piélagos* saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para **Malá** á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Aviso importante

La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores, é industriales que recibirá y encomendará á los destinos que los mismos designen las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen.

Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para más informes.—En Barcelona: la Compañía Trasatlántica y los Sres. Ripoll y Compañía, plaza de Palacio.—Cádiz: la Delegación de la Compañía Trasatlántica.—Madrid: Agencia de la Compañía Trasatlántica, Puerta del Sol, 3.—Santander: Sres. Angel B. Pérez y Compañía.—Coruña: D. E. da Guardia.—Vigo: D. Antonio López de Neira.—Cartagena: Sres. Bosch Hermanos.—Valencia: Sres. Dart y Compañía.—Málaga: D. Luis Duarte.

RETRATO

DEL EXCMO. SEÑOR GENERAL D. ROMUALDO PALACIO

INSPECTOR GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL

Tirada de lujo, en magnífica cartulina y tamaño propio para colocarlo en las salas de armas de los Puestos.

PRECIO: DOS PESETAS

BLANCO DUCAL

Con base de glicerina, que suaviza y hermosa el cutis, dándole la frescura y transparencia de los quince años, preparado por la casa **Dorin, de Paris**, para la **Perfumería Frera**, especial en blancos y tintes.

1 CARMEN, 1

CREMA DE LA MECA

Importante receta para blanquear el cutis; sana y benéfica; basta con muy poca cantidad para aclarar el cutis más moreno y darle la blancura suave y nacarada del marfil. Precio en Paris, 5 francos.

DUSSE: 1, rue de J. Rousseau, PARIS

Agente general para los anuncios franceses: M. F. MUS, RUE POLONCEAU, 52, PARIS

MEDICACION ANALGÉSICA

Solucion y Comprimidos

EXALGINA DE BLANCARD

JAQUECAS COREA REUMATISMOS DOLORES NEURALGICOS, DENTARIOS, MUSCULARES, UTERINOS.

El mas activo, el mas inofensivo y el mas poderoso medicamento

CONTRA EL DOLOR

PARIS, rue Bonaparte, 40

LA MARGARITA EN LOECHES

Antibuliosa, Antiherpética, Antisifilítica, Antiescrofulosa, Antiparasitaria, y muy reconstituyente. Con esta agua se tiene la salud á domicilio. Cura con prontitud el Dengue; es preservativo de la difteria y tisis, usada con frecuencia, como eminentemente antiparasitaria. Este agua no irrita por razón de sus componentes, y es superior á la que llamándose natural, no tiene fuerza. Pedir prospectos é instrucciones, Madrid, Jardines, 15, bajo. Depósito central y único.

Hecho el análisis por MR. HARDY, químico-ponente de la Academia de Medicina de París, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Sáenz Díaz acudiendo á los copiosos manantiales, que nuevas obras han hecho aún más abundantes, resulta que la MARGARITA DE LOECHES es entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico magnésico que dan los más poderosos purgantes, y la única que contiene carbonato ferroso y magnésico, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes. Tienen las aguas de la MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares; y es tal la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que son un específico irremplazable para las enfermedades herpéticas escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías, y en el depósito central, JARDINES, 15, BAJO DERECHA, donde se dan datos y explicaciones. En el último año se han vendido

MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS

GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS

Abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre.—Tres mesas—Baratura y confort.—Sillones, Jardines, 15.

Enfermedades del Estómago

Digestiones difíciles, Gastralgia, Anemia, Dispepsia, Pérdida del Apetito, Vómitos, Diarrea crónica

ELIXIR GREZ

TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y LEPESINA

Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor

PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

FOR MAYOR: Mrs COLLIN y Ca. 49, Rue Maubourg, PARIS.

MATÍAS LÓPEZ

MADRID-ESCORIAL

Los Chocolates, Cafés y Sopas coloniales de esta Casa son los mejores que se presentan en los mercados.

Premiados con 40 medallas.

De venta en todos los Establecimientos de ultramarinos de España.

Oficinas: PALMA ALTA, 8.

Depósito central: MONTERA, 25.

Frasco: 5 fr. en Paris

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTIHERPÉTIQUE —

LA LECHE ANTEFÉLICA

pura ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA SARPULLIDOS, TEZ BARROSA ARRUGAS PRECOCES EFLORESCENCIAS ROJECES

Yone y conserva el cutis limpio y terso

GADES et Co. St-Denis, 16

ALIMENTO DE LOS NIÑOS

Para robustecer á los Niños, las Mujeres y personas débiles del Pecho, del Estómago ó padecientes de Clorosis ó de Anemia, el mejor y más grato alimento es el **ACHAHOÛT** de los **ARABES** de Delangrenier de París. Depósitos en las Farmacias del Mundo entero. — G. P.

J. M. BORJES Y C.ª

BANQUEROS

OBISPO, NUM. 2, ESQUINA A MERCADERES

Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de crédito, y giran letras á corta y larga vista

Sobre New-York, Boston, Chicago, San Francisco, Nueva Orleans, Veracruz, Méjico, San Juan de Puerto-Rico, Ponce, Mayagüez, Lóndres, París, Burdeos, Lyon, Bayonne, Hamburgo, Bremen, Berlín, Viena, Amsterdam, Bruselas, Roma, Nápoles, Milan, Génova, etc., etc., así como sobre todas las capitales y pueblos de

ESPAÑA É ISLAS CANARIAS

Ademas, compran y venden rentas españolas, francesas é inglesas, bonos de los Estados-Unidos, y cualquier otra clase de valores públicos.

FRIO Y HIELO

COMPANIA INDUSTRIAL DE LOS PROCEDIMIENTOS PRIVILEGIADOS

RAOUL PICTET

Capital: 3.000.000 de francos.

MAQUINAS para la PRODUCCION del FRIO y del HIELO

Baratas

ENVIO FRANCO DEL PROSPECTO

16, rue de Grammont, PARIS

Se admiten anuncios a precios convencionales; dirigirse al Administrador de esta Revista, **Almirante, núm. 2** que imprimirá.

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D.º FRANCK



Querido enfermo.—Fíese Vd. á mi larga experiencia, y haga uso de nuestros GRANOS DE SALUD, pues ellos le curarán de su constipacion, le darán apetito y le devolverán el sueño y la alegría.— Así vivirá Vd. muchos años, disfrutando siempre de una buena salud.

LOS QUE TENGAN TOS

por fuerte y crónica que sea, tomen las **PASTILLAS PECTORALES** del Dr. Andreu de Barcelona, y hallarán un prodigioso alivio, tan rápido y seguro, que casi siempre desaparece la **TOS** antes de concluir la primera caja.—*Pidanse en las farmacias.*

SI tienen también **ASMA** ó **SOFOCACION**, usen los **Cigarrillos Balsámicos** y los **Papeles Azoados** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.—*Véase el libro-prospecto que se da gratis.*

VERDADERAS PILDORAS DEL D.º BLAUD

Empleadas con el mayor éxito, hace mas de 50 años, por la mayoría de los médicos, para curar la **Anemia**, la **Clorosis** (colores pálidos) y para facilitar el desarrollo de las jóvenes. La inscripción de estas píldoras en el nuevo Codex francés, dispensa de todo elogio.

NOTA.—Estas píldoras no se venden mas que en frascos de 200 y medios frascos de 100 al precio de 5 y 3 francos, y nunca sueltas.

Exijase sobre cada píldora el nombre del inventor como en esta marca. **DESCONFIENSE DE LAS FALSIFICACIONES**

PARIS: 8, Rue Payenne. — De venta en las principales Farmacias.



ACEITE DE HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO

NATURAL Y MEDICINAL

El mejor que existe puesto que ha obtenido la mas alta recompensa en la EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS 1889

Recetado desde 40 años por los primeros médicos del mundo entero, á las Personas débiles y Niños raquiticos, contra las Enfermedades del Pecho, Tos, Humores, Erupciones del cutis, etc.

Es mucho mas activo que las Emulsiones, las cuales contienen mitad de agua. Se vende solamente en frascos Triangulares. — Exijir sobre el envoltorio el sello de la Union de los Fabricantes. SOLO PROPIETARIO: **HOGG**, 2, Rue de Castiglione, PARIS, Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

PÂTE AGNEL * AMIDALINA Y GLICERINA

Este excelente Cosmético blanquea y suaviza la piel y la preserva de cortaduras, irritaciones, picazones, dándole un aterciopelado agradable. En cuanto á las manos, les da solidez y transparencia á las uñas.

En la Perfumería Central de **AGNEL**, 16, Avenue de l'Opéra, y en las seis Perfumerías sucursales que posee en Paris, así como en todas las buenas Perfumerías

LA PATE EPILATOIRE DUSSEY

Privilegiada en 1836. destruye hasta las raíces el vello del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis, aun el mas delicado. 50 años de éxito, de altas recompensas en las Exposiciones los títulos de abastecedor de varias familias reinantes y los miles de testimonios, de los cuales varios emanan de altos personajes del cuerpo medical, garantizan la eficacia y la excelente calidad de esta preparación. Se vende en cajas, para la barba y las mejillas, y en 1/2 cajas para el bigote ligero. — **LE PILIVORE** destruye el vello loquillo de los brazos, volviéndolos con su empleo, blancos, finos y puros como el marfil. — **DUSSEY**, Inventor, 1, RUE JEAN-JACQUES-ROUSSEAU, PARIS. (En América, en todas las Perfumerías). En Madrid: **MEICOR GARCIA**, depositario, y en las farmacias **PASCUAL, FRERA, INGLESA, URQUIOLA**, etc. — En Barcelona: **VICENTE FELITE**, depositario, y en las Perfumerías **LAFOUR**, etc.